



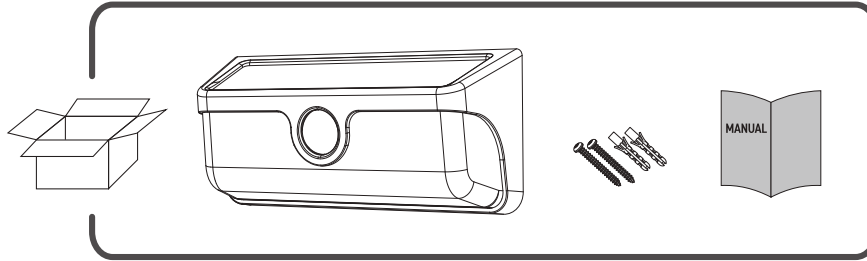
Sensor



IP65



Solar

Worktime
8h at 100%NEUTRAL
WHITE
4000K

Safety instructions

**GB** Read this manual carefully before installation and keep it for future reference.

- Install only in outdoor areas with sufficient direct sunlight.
- Do not install near heat sources or in permanently shaded locations.
- Do not attempt to open or modify the solar panel, LEDs, or electronics.
- Keep out of reach of children.
- Only use the supplied or equivalent battery type. Risk of explosion if replaced incorrectly.
- This product is not a toy.

DE Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig vor der Installation und bewahren Sie sie für die Zukunft auf.

- Nur in Außenbereichen mit ausreichender direkter Sonneneinstrahlung installieren.
- Nicht in der Nähe von Wärmequellen oder an dauerhaft schattigen Orten installieren.
- Versuchen Sie nicht, das Solarpanel, die LEDs oder die Elektronik zu öffnen oder zu verändern.
- Von Kindern fernhalten.
- Nur den mitgelieferten oder einen gleichwertigen Batterietyp verwenden. Explosionsgefahr bei falschem Austausch.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug.

NL Lees deze handleiding zorgvuldig door vóór installatie en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

- Alleen installeren op buitenterreinen met voldoende direct zonlicht.
- Niet installeren in de buurt van warmtebronnen of op permanent beschaduwde locaties.
- Probeer het zonnepaneel, de LED's of de elektronica niet te openen of te wijzigen.
- Buiten bereik van kinderen houden.
- Gebruik alleen het meegeleverde of een gelijkwaardig batterijtype. Explosiegevaar bij onjuiste vervanging.
- Dit product is geen speelgoed.

FR Lisez attentivement ce manuel avant l'installation et conservez-le pour référence ultérieure.

- Installez uniquement dans des zones extérieures avec un ensoleillement direct suffisant.

- N'installez pas à proximité de sources de chaleur ou dans des endroits constamment ombragés.
- Ne tentez pas d'ouvrir ou de modifier le panneau solaire, les LED ou l'électronique.
- Tenir hors de portée des enfants.
- Utilisez uniquement le type de batterie fourni ou équivalent. Risque d'explosion en cas de remplacement incorrect.
- Ce produit n'est pas un jouet.

ES Lea atentamente este manual antes de la instalación y consérvelo para futuras consultas.

- Instale únicamente en áreas exteriores con suficiente luz solar directa.
- No instale cerca de fuentes de calor o en lugares permanentemente sombreados.
- No intente abrir ni modificar el panel solar, los LED o la electrónica.
- Manténgase fuera del alcance de los niños.
- Use solo la batería suministrada o un tipo equivalente. Riesgo de explosión si se reemplaza incorrectamente.
- Este producto no es un juguete.

HU Olvassa el figyelmesen ezt a kézikönyvet a telepítés előtt, és őrizze meg a jövőbeni használatra.

- Csak kültérre, elegendő közvetlen nappénnyel rendelkező helyen telepítse.
- Ne telepítse hőforrások közelében vagy állandóan árnyékos helyeken.
- Ne próbálja meg kinyitni vagy módosítani a napelemt, a LED-eket vagy az elektronikát.
- Gyermekektől távol tartandó.
- Csak a mellékelt vagy azzal egyenértékű akkumulátort használja. Helytelen csere esetén robbanásveszély.
- Ez a termék nem játék.

HR Pažljivo pročitajte ovaj priručnik prije instalacije i čuvajte ga za buduću upotrebu.

- Instalirajte samo na vanjskim područjima s dovoljno izravne sunčeve svjetlosti.
- Ne instalirajte u blizini izvora topline ili na trajno zasjenjenim mjestima.
- Ne pokušavajte otvarati ili mijenjati solarni panel, LED-ove ili elektroniku.

- Držati izvan dohvata djece.
- Koristite samo priloženu ili ekvivalentnu vrstu baterije. Opasnost od eksplozije ako se pogrešno zamijeni.
- Ovaj proizvod nije igračka.

SI Pred namestitvijo natančno preberite ta priročnik in ga shranite za prihodnjo uporabo.

- Nameščajte samo na zunanjih površinah z zadostno neposredno sončno svetlobo.
- Ne nameščajte v bližini virov toplote ali na stalno zasenčenih mestih.
- Ne poskušajte odpreti ali spreminjati sončne celice, LED diod ali elektronike.
- Hranite izven dosega otrok.
- Uporabljajte samo priloženo ali enakovredno vrsto baterije. Nepravilna zamenjava lahko povzroči eksplozijo.
- Ta izdelek ni igračka.

SK Pred inštaláciou si pozorne prečítajte tento návod a uschovajte ho na budúce použitie.

- Inštalujte iba vo vonkajších priestoroch s dostatočným priamym slnečným žiarením.
- Neinštalujte v blízkosti zdrojov tepla alebo na trvalo zatienených miestach.
- Nepokúšajte sa otvárať alebo upravovať solárny panel, LED diódy ani elektroniku.
- Uchovávajte mimo dosahu detí.
- Používajte iba dodaný alebo rovnocenný typ batérie. Riziko výbuchu pri nesprávnej výmene.
- Tento výrobok nie je hračka.

CZ Před instalací si pečlivě přečtěte tento návod a uschovejte jej pro budoucí použití.

- Instalujte pouze ve venkovních prostorách s dostatečným přímým slunečním zářením.
- Neinstalujte v blízkosti zdrojů tepla nebo na trvale zastíněných místech.
- Nepokoušejte se otevírat ani upravovat solární panel, LED diody nebo elektroniku.
- Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Používejte pouze dodaný nebo rovnocenný typ baterie. Riziko výbuchu při nesprávné výměně.
- Tento výrobek není hračka.

Target Audience and Responsibilities

**GB** Target Audience and Responsibilities

This product is designed for **DIY installation and use by end-users**. No professional electrician is required.

End-User (DIY Installer)**Responsibilities:**

- Select a suitable installation location with sufficient sunlight.
- Install the light using the supplied screws and wall plugs.
- Operate the product only as described in this manual.
- Keep the solar panel clean and unobstructed.
- Dispose of the product and battery in accordance with local regulations.

Maintenance (End-User)

- Clean the solar panel regularly with a soft, damp cloth.
- Check that the light and sensor are not blocked or dirty.

Repairs

- End-users must not attempt to repair damaged components.
- Repairs are only possible by the supplier or authorized service provider.

DE Zielgruppe und Verantwortlichkeiten

Dieses Produkt ist für die **Selbstmontage (DIY) und Nutzung durch Endanwender** vorgesehen.

Endanwender (DIY-Installateur)**Verantwortlichkeiten:**

- Geeigneten Standort mit ausreichend Sonnenlicht wählen.
- Die Leuchte mit den mitgelieferten Schrauben und Dübeln montieren.
- Das Produkt nur wie beschrieben verwenden.
- Sicherstellen, dass das Solarpanel sauber und frei bleibt.
- Produkt und Akku gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgen.

Wartung (Endanwender)

- Das Solarpanel regelmäßig mit einem weichen, feuchten Tuch reinigen.
- Prüfen, dass Leuchte und Sensor nicht blockiert oder verschmutzt sind.

Reparaturen

- Endanwender dürfen keine Bauteile reparieren.
- Reparaturen sind ausschließlich durch den Lieferanten oder autorisierten Servicepartner möglich.

NL Doelgroep en verantwoordelijkheden

Dit product is ontworpen voor **zelfinstallatie (DIY) en gebruik door eindgebruikers**.

Eindgebruiker (DIY-instalateur)**Verantwoordelijkheden:**

- Kies een geschikte locatie met voldoende zonlicht.
- Installeer de lamp met de meegeleverde schroeven en pluggen.
- Gebruik het product uitsluitend zoals beschreven in deze handleiding.

- Voer product en batterij af volgens de lokale regelgeving.

Onderhoud (eindgebruiker)

- Reinig het zonnepaneel regelmatig met een zachte, vochtige doek.
- Controleer dat de lamp en sensor niet vuil of bedekt zijn.

Reparaties

- Eindgebruikers mogen geen onderdelen repareren.
- Reparaties zijn alleen mogelijk door de leverancier of erkende servicepartner.

FR Public cible et responsabilités
Ce produit est conçu pour une **installation par l'utilisateur (DIY) et une utilisation par les particuliers. Utilisateur final (installateur DIY)**
Responsabilités:
- Choisir un emplacement approprié avec ensoleillement suffisant.
- Installer la lampe avec les vis et chevilles fournies.
- Utiliser le produit uniquement comme décrit dans ce manuel.
- Maintenir le panneau solaire propre et dégagé.
- Éliminer le produit et la batterie conformément aux règles locales.

Entretien (utilisateur final)
- Nettoyer régulièrement le panneau solaire avec un chiffon doux et humide.
- Vérifier que la lampe et le capteur ne soient pas obstrués ou sales.

Réparations
- L'utilisateur final ne doit pas tenter de réparer les composants.
- Les réparations ne peuvent être effectuées que par le fournisseur ou un prestataire agréé.

ES Público objetivo y responsabilidades
Este producto está diseñado para la **instalación por el usuario (DIY) y el uso por consumidores finales. Usuario final (instalador DIY)**
Responsabilidades:
- Seleccionar un lugar adecuado con suficiente luz solar.
- Instalar la lámpara con los tornillos y tacos suministrados.
- Usar el producto únicamente como se describe en este manual.
- Mantener el panel solar limpio y sin obstrucciones.
- Desechar el producto y la batería conforme a la normativa local.

Mantenimiento (usuario final)
- Limpiar regularmente el panel solar con un paño suave y húmedo.
- Verificar que la lámpara y el sensor no estén bloqueados o sucios.

Reparaciones
- El usuario final no debe intentar reparar los componentes.
- Las reparaciones solo pueden ser realizadas por el proveedor o un servicio técnico autorizado.

HU Céloközönség és felelősség
Ez a termék a felhasználó **általi telepítésre (DIY) és a végfelhasználók általi használatra készült. Végfelhasználó (DIY telepítő)**
Felelősségek:
- Megfelelő hely kiválasztása elegendő napfénnel.
- A lámpa felszerelése a mellékelt csavarokkal és tiplikkel.
- A termék használata kizárólag a kézikönyvben leírtak szerint.
- A napelem tisztán és akadálymentesen tartása.
- A termék és az akkumulátor ártalmatlanítása a helyi előírásoknak megfelelően.

Karbantartás (végfelhasználó)
- A napelem rendszeres tisztítása puha, nedves ruhával.
- Ellenőrizni, hogy a lámpa és az érzékelő nincsenek-e eltakarva vagy szennyezettek.

Javítások:
- A végfelhasználó nem próbálhatja megjavítani az alkatrészeket.
- A javításokat kizárólag a forgalmazó vagy hivatalos szerviz végezheti

HR Ciljna skupina i odgovornosti
Ovaj proizvod je namijenjen za **ugradnju od strane korisnika (DIY) i za uporabu od strane krajnjih potrošača. Krajnji korisnik (DIY instalater)**
Odgovornosti:
- Odabrati odgovarajuće mjesto s dovoljno sunčeve svjetlosti.
- Instalirati svjetiljku priloženim vijcima i tiplama.
- Koristiti proizvod isključivo prema uputama iz ovog priručnika.
- Održavati solarni panel čistim i bez prepreka.
- Odlagati proizvod i bateriju u skladu s lokalnim propisima.

Održavanje (krajnji korisnik)
- Redovito čistiti solarni panel mekom, vlažnom krpom.
- Provjeriti da svjetiljka i senzor nisu blokirani ili prljavi.

Popravci:
- Krajnji korisnik ne smije pokušavati popravljati komponente.
- Popravke može obavljati samo dobavljač ili ovlašteni servis.

SI Ciljna skupina in odgovornosti
Ta izdelek je zasnovan za **namestitev s strani uporabnika (DIY) in uporabo s strani končnih uporabnikov. Končni uporabnik (DIY monter)**
Odgovornosti:
- Izbrati primerno mesto z dovolj sončne svetlobe.
- Namestiti svetilko s priloženimi vijaki in vložki.
- Izdelek uporabljati samo tako, kot je opisano v tem priročniku.

- Ohraniti sončni panel čist in brez ovir.
- Izdelek in baterijo odstraniti v skladu z lokalnimi predpisi.
Vzdrževanje (končni uporabnik)
- Redno čistiti sončni panel z mehko, vlažno krpo.
- Preveriti, da svetilka in senzor nista blokirana ali umazana.

Popravila:
Končni uporabnik ne sme poskušati popravljati komponent.
Popravila lahko izvaja samo dobavitelj ali pooblaščen servis.

Sk Cielová skupina a zodpovednosti
Tento produkt je určený na **inštaláciu používateľom (DIY) a na používanie koncovými spotrebiteľmi. Koncový používateľ (DIY inštalátor)**
Zodpovednosti:
- Vybrať vhodné miesto s dostatočným slnečným žiarením.
- Nainštalovať svetidlo pomocou priložených skrutiek a hmoždínok.
- Používať výrobok len podľa tohto návodu.
- Udržovať solárny panel čistý a bez prekážok.
- Likvidovať výrobok a batériu v súlade s miestnymi predpismi.

Údržba (koncový používateľ)
- Pravidelne čistiť solárny panel mäkkou, vlhkou handričkou.
- Skontrolovať, či svetidlo a senzor nie sú zablokované alebo znečistené.

Opavy:
- Koncový používateľ sa nesmie pokúšať opravovať komponenty.
- Opavy môže vykonať iba dodávateľ alebo autorizovaný servis.

CZ Ciljna grupa i odgovornosti
Ovaj proizvod je namenjen za **instalaciju od strane korisnika (DIY) i za upotrebu od strane krajnjih potrošača. Krajnji korisnik (DIY instalater)**
Odgovornosti:
- Izabrati odgovarajuće mesto sa dovoljno sunčeve svetlosti.
- Instalirati lampu priloženim šrafovima i tiplama.
- Koristiti proizvod isključivo prema uputstvima iz ovog priručnika.
- Održavati solarni panel čistim i bez prepreka.
- Odlagati proizvod i bateriju u skladu sa lokalnim propisima.

Održavanje (krajnji korisnik)
- Redovno čistiti solarni panel mekom, vlažnom krpom.
- Proveriti da lamp a i senzor nisu blokirani ili prljavi.

Popravke:
- Krajnji korisnik ne sme pokušavati da popravlja komponente.
- Popravke može vršiti samo dobavljač ili ovlašćeni servis.



Intended Use

GB Intended Use
This solar-powered LED wall light with motion sensor and linkable function is designed for outdoor use (IP65). It provides automatic, energy-efficient lighting for walls, entrances, and garden areas.
Suitable for:
- Outdoor walls, facades, entrances, and garages
- Pathways, terraces, and gardens with direct sunlight
- Fence or wall mounting at motion-detection height (1.5m to 3m max.)
- Linking several units in residential outdoor areas
✗ Not suitable for:
- Indoor use or shaded areas without sunlight
- Installation underwater or immersion (pools, ponds, fountains)
- Coastal areas with extreme salt exposure without extra protection
- Areas with high chemical concentrations (ammonia, chlorine, acids, solvents)
- ATEX zones or explosive environments
- Agricultural or livestock facilities with high humidity and vapors

DE Bestimmungsgemäße Verwendung
Diese solarbetriebene LED-Wandleuchte mit Bewegungssensor und Verbindungsfunktion ist für den Außeneinsatz (IP65) vorgesehen. Sie bietet automatische, energiesparende Beleuchtung für Wände, Eingänge und Gartenbereiche.
Geeignet für:
- Außenwände, Fassaden, Eingänge und Garagen
- Wege, Terrassen und Gärten mit direkter Sonneneinstrahlung
- Zaun- oder Wandmontage in Bewegungserkennungshöhe (1,5 m bis max. 3 m)
- Verbindung mehrerer Geräte im privaten Außenbereich
✗ Nicht geeignet für:
- Innenräume oder schattige Bereiche ohne Sonnenlicht
- Unterwasserinstallation oder Eintauchen (Pools, Teiche, Brunnen)
- Küstenumgebungen mit extremer Salzbelastung ohne zusätzlichen Schutz
- Bereiche mit hohen Chemikalienkonzentrationen (Ammoniak, Chlor, Säuren, Lösungsmittel)

- ATEX-Zonen oder explosionsgefährdete Bereiche
- Landwirtschaftliche oder tierhaltungsnah Bereiche mit hoher Luftfeuchtigkeit und Dämpfen

NL Toepasselijk gebruik
Deze op zonne-energie werkende LED-wandlamp met bewegingssensor en koppelfunctie is ontworpen voor buiten gebruik (IP65). Biedt automatische, energiezuinige verlichting voor muren, ingangen en tuinuintes.
Geslacht voor:
- Buitenmuren, gevels, ingangen en garages
- Paden, terrassen en tuinen met direct zonlicht
- Montage aan hek of muur op bewegingsdetectiehoogte (1,5 m tot max. 3 m)
- Koppeling van meerdere units in woonomgevingen buiten
✗ Niet geschikt voor:
- Binnengebruik of schaduwrijke plekken zonder zonlicht
- Onderwaterinstallatie of onderdompeling (zwembaden, vijvers, fontein)
- Kustomgevingen met extreme zoutbelasting zonder extra bescherming
- Omgevingen met hoge concentraties chemicaliën (ammoniak, chloor, zuren, oplosmiddelen)
- ATEX-zones of explosieve omgevingen
- Landbouw of veehouderijomgevingen met hoge vochtigheid en dampen.

FR Utilisation prévue
Cette applique murale LED solaire avec détecteur de mouvement et fonction de liaison est conçue pour une utilisation extérieure (IP65). Elle fournit un éclairage automatique et économe en énergie pour les murs, entrées et jardins.
Convient pour:
- Murs extérieurs, façades, entrées et garages
- Allées, terrasses et jardins avec ensoleillement direct
- Montage sur clôture ou mur à hauteur de détection de mouvement (1,5 m à 3 m max.)
- Connexion de plusieurs unités en zones résidentielles extérieures.
✗ Non adapté pour:

- Environnements contenant de fortes concentrations d'ammoniac, de chlore, d'acides ou de solvants.
- Installations agricoles ou d'élevage (ex. : étables).
- Piscines ou zones avec humidité élevée et exposition chimique.
- Espaces extérieurs dans les environnements côtiers.
- Exposition directe et prolongée à la lumière du soleil ou aux rayons UV.
- Immersion dans l'eau ou conditions constamment humides.
- Zones ATEX ou zones à risque d'explosion.

ES Uso previsto
Esta lámpara de pared LED solar con sensor de movimiento y función de enlace está diseñada para uso en exteriores (IP65). Proporciona iluminación automática y eficiente para paredes, entradas y zonas de jardín.
Adecuado para:
- Murs extérieurs, façades, entrées et garages
- Allées, terrasses et jardins avec ensoleillement direct
- Montage en valla o pared a la altura de detección de movimiento (1,5 m a 3 m máx.)
- Connexion de plusieurs unités en zones résidentielles extérieures
✗ Ne convient pas pour:
- Utilisation en intérieur ou zones ombragées sans soleil
- Installation sous l'eau ou immersion (piscines, bassins, fontaines)
- Zones côtières avec forte exposition au sel sans protection supplémentaire
- Environnements avec fortes concentrations chimiques (ammoniac, chlore, acides, solvants)
- Zones ATEX ou atmosphères explosives
- Installations agricoles ou d'élevage avec forte humidité et vapeurs

HU Tervezett felhasználás
Ez a napelemes LED-es fali lámpa mozgásérzékelővel és összekapcsolási funkcióval kültéri használatra készült (IP65). Automatikus, energiatakarékos világítást biztosít falak, bejáratok és kertek számára.
Alkalmas:
- Külső falak, homlokzatok, bejáratok és garázsok
- Sétányok, teraszok és kertek közvetlen napsütéssel

- Kerítésre vagy falra szerelés mozgásérzékelési magasságban (1,5 m–3 m max.)
- Több egység összekapcsolása lakóövezetekben kültéren

✗ Nem alkalmas:

- Beltéri használatra vagy árnyékos, napfény nélküli területeken
- Víz alatti telepítésre vagy merítésre (medencék, tavak, szökőkutak)
- Tengeri környezetben, erős sókötettségű kiegészítő védelem nélkül
- Magas vegyi koncentrációjú környezetben (ammónia, klór, savak, oldószer)
- ATEX zónákban vagy robbanásveszélyes légkörben
- Mezőgazdasági vagy állattartó telepeken, ahol magas páratartalom és gőzök vannak

SI Predvidena uporaba

Ta solarna LED stenska svetilka z zaznavalom gibanja in povezovalno funkcijo je zasnovana za zunanjo uporabo (IP65). Ponuja samodejno in energetsko učinkovito osvetlitev sten, vhodov in vrtov.

Primerno za:

- Zunanje stene, fasade, vhode in garaže
- Poti, terase in vrtove z neposredno sončno svetlobo
- Namestitve na ograjo ali steno na višini zaznavanja gibanja (1,5 m do 3 m največ)
- Povezovanje več enot v zunanjih stanovanjskih območjih

✗ Ni primerno za:

- Notranjo uporabo ali senčna območja brez sonca
- Namestitve pod vodo ali potopitev (bazeni, ribniki, fontane)
- Obalna območja z močno izpostavljenostjo soli brez dodatne zaščite
- Okolja z visoko koncentracijo kemikalij (amonijak, klór, kisline, topila)
- ATEX cone ali eksplozivna okolja
- Kmetijske ali živinorejske objekte z visoko vlago in hlapi

CZ Předpokládané použití

Toto solární LED nástěnné svítidlo s pohybovým senzorem a funkcí propojení je určeno pro venkovní použití (IP65). Poskytuje automatické a energeticky úsporné osvětlení stěn, vchodů a zahrad.

Vhodné pro:

- Venkovní stěny, fasády, vchody a garáže
- Cesty, terasy a zahrady s přímým slunečním zářením
- Montáž na plot nebo zeď ve výšce detekce pohybu (1,5 m až 3 m max.)
- Propojení více jednotek v obytných venkovních zónách.

✗ Není vhodné pro:

- Vnitřní použití nebo zastíněné oblasti bez slunce
- Instalaci pod vodou nebo ponoření (bazény, jezírka, fontány)
- Pobřežní oblasti se silným působením soli bez dodatečné ochrany
- Prostředí s vysokými koncentracemi chemikálií (amoniak, chlór, kyseliny, rozpouštědla)
- Zóny ATEX nebo výbušné atmosféry
- Zemědělské nebo chovatelské provozy s vysokou vlhkostí a výpary

HR Predvidena uporaba

Ova solarna LED zidna svjetiljka s detektorom pokreta i funkcijom povezivanja dizajnirana je za vanjsku uporabu (IP65). Osigurava automatsko i energetski učinkovito osvijetljenje zidova, ulaza i vrta.

Pogodno za:

- Vanjske zidove, fasade, ulaze i garaže
- Staze, terase i vrtove s izravnim sunčevim svjetlom
- Montaža na ogradu ili zid na visini detekcije pokreta (1,5 m do 3 m max.)
- Povezivanje više jedinica u stambenim vanjskim prostorima

✗ Nije pogodno za:

- Unutarnju uporabu ili sjenovita područja bez sunca
- Ugradnju pod vodom ili uranjanje (bazeni, ribnjaci, fontane)
- Obalna područja s jakom izloženosti soli bez dodatne zaštite
- Okruženja s visokim koncentracijama kemikalija (amonijak, klór, kiseline, otapala)
- ATEX zone ili eksplozivne atmosfere
- Poljoprivredne ili stočarske objekte s visokom vlagom i isparavanjima

SK Predpokladané použitie

Toto solárne LED nástenné svietidlo s snímačom pohybu a funkciou prepojenia je určené na vonkajšie použitie (IP65). Poskytuje automatické a energeticky úsporné osvetlenie stien, vchodov a záhrad.

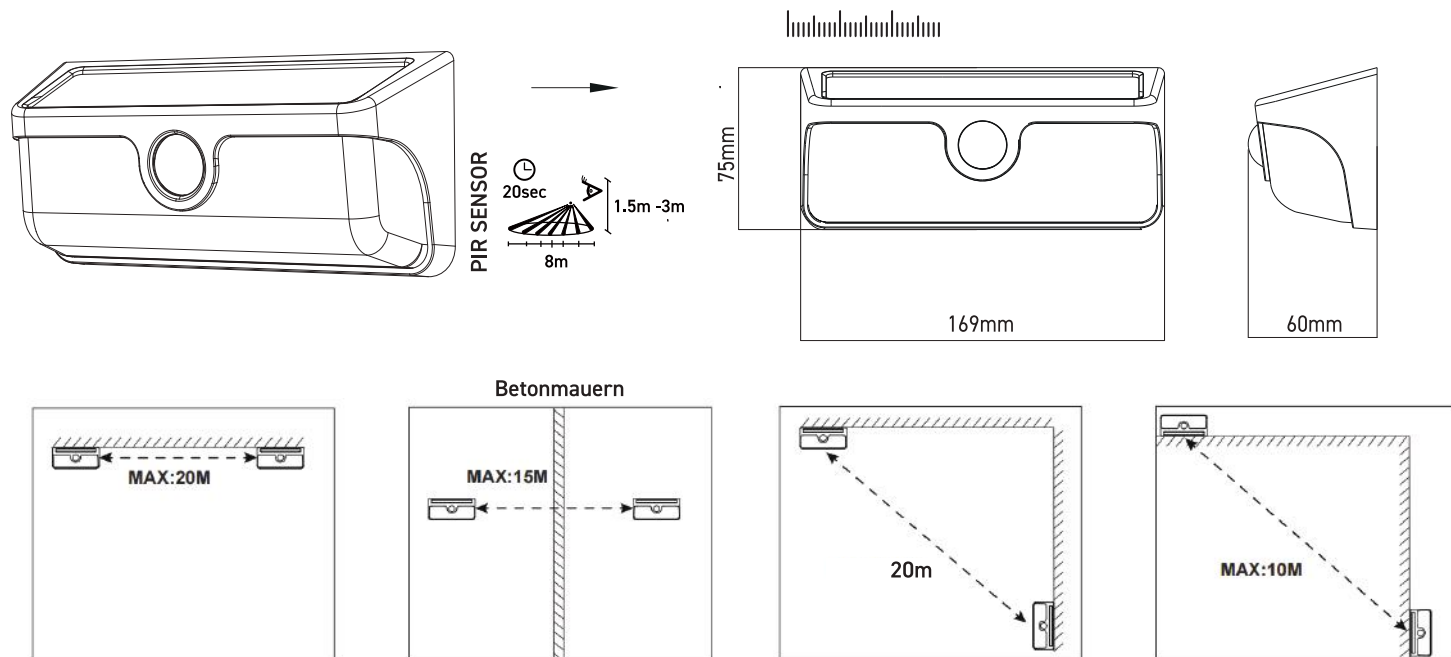
Vhodné pre:

- Vonkajšie steny, fasády, vchody a garáže
- Chodníky, terasy a záhrady s priamym slnečným žiarením
- Montáž na plot alebo stenu vo výške detekcie pohybu (1,5 m až 3 m max.)
- Prepojenie viacerých jednotiek v obytných vonkajších zónach

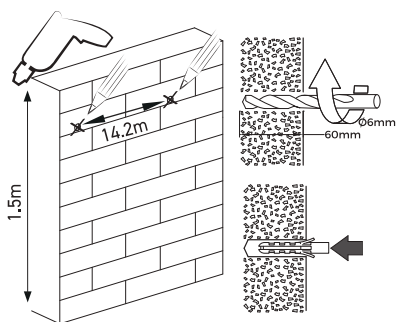
✗ Nevhodné pre:

- Vnútorňé použitie alebo zatienené miesta bez slnka
- Inštaláciu pod vodou alebo ponorenie (bazény, rybníky, fontány)
- Pobrežné oblasti so silným pôsobením soli bez dodatočnej ochrany
- Prostredia s vysokými koncentraciami chemikálií (amoniak, chlór, kyseliny, rozpúšťadlá)
- ATEX zóny alebo výbušné prostredia
- Poľnohospodárske alebo živočíšne prevádzky s vysokou vlhkosťou a parami

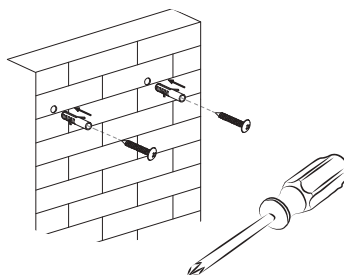
Installation



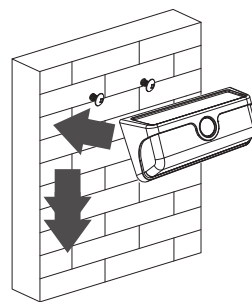
1



2

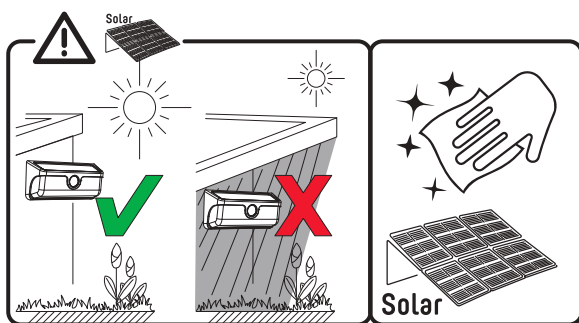
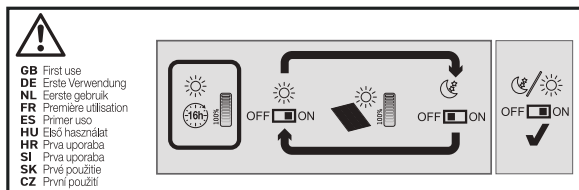
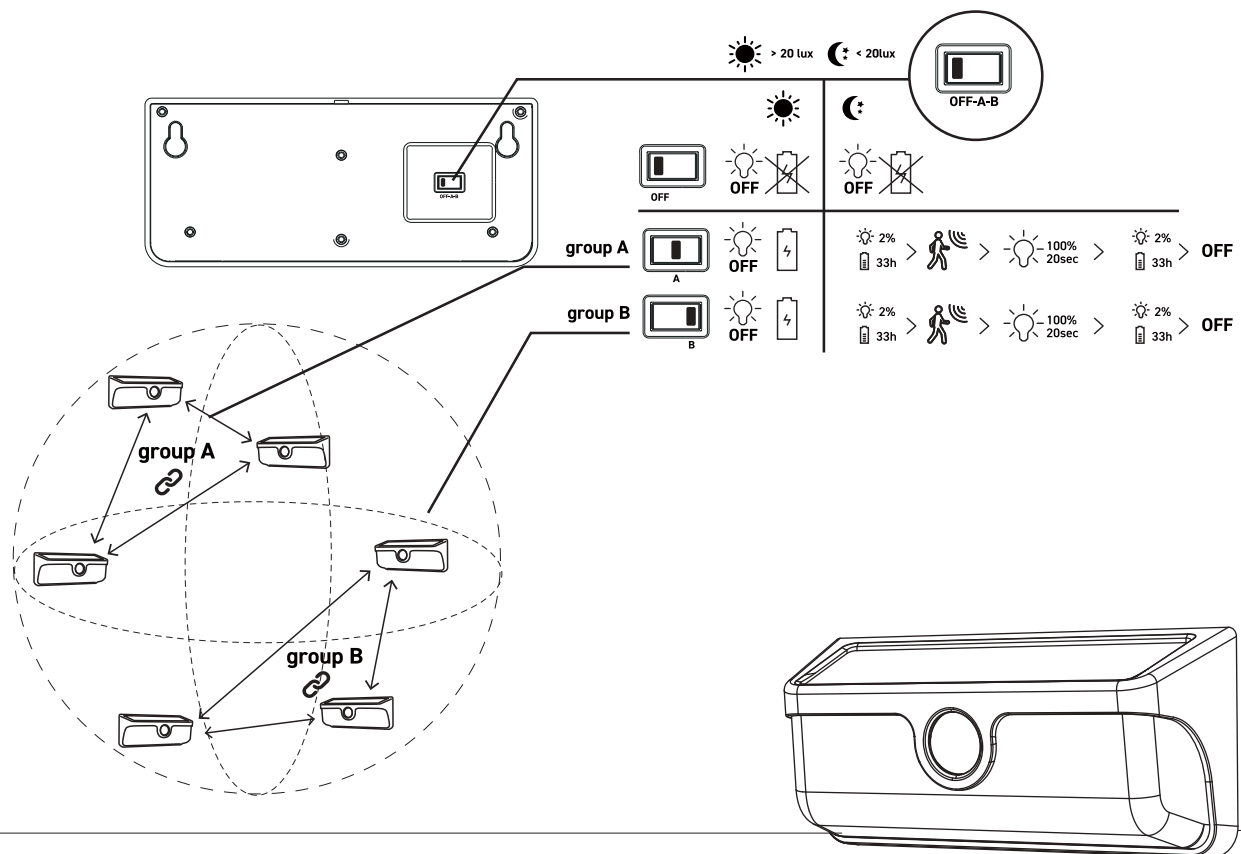


3



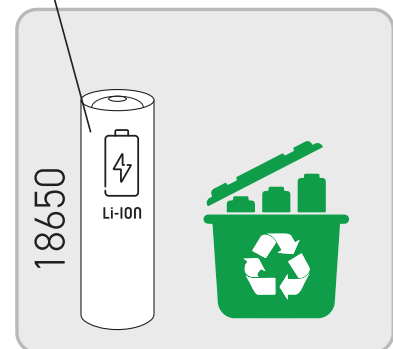
IMPORTANT WARNING NOTICE WHEN DRILLING INTO WALLS

Before drilling, make sure that there are no gas, water, or electrical lines at the drilling location. Installation should only be carried out by qualified personnel. Always pay attention to the condition of the wall, as the enclosed fastening material is not suitable for all types of walls. Consult your dealer to determine the appropriate screws and plugs for the specific wall type. The manufacturer accepts no liability for improper wall-plug connections and any resulting damage.



GB Lithium-Ion, 18650 cell, 3.7 V, 2000 mAh, 7.4 Wh
 DE Lithium-Ionen, 18650 Zelle, 3.7 V, 2000 mAh, 7.4 Wh
 NL Lithium-Ion, 18650 cel, 3.7 V, 2000 mAh, 7.4 Wh
 FR Lithium-Ion, cellule 18650, 3.7 V, 2000 mAh, 7.4 Wh
 ES Ion de litio, celda 18650, 3.7 V, 2000 mAh, 7.4 Wh
 HU Lithium-ion, 18650 cella, 3.7 V, 2000 mAh, 7.4 Wh
 HR Li-Ionska, 18650 ćelija, 3.7 V, 2000 mAh, 7.4 Wh
 SI Li-Ionska, 18650 celica, 3.7 V, 2000 mAh, 7.4 Wh
 SK Lithium-iónová, článok 18650, 3.7 V, 2000 mAh, 7.4 Wh
 CZ Lithium-ionová, článek 18650, 3.7 V, 2000 mAh, 7.4 Wh

GB Built-in rechargeable Li-Ion battery, not user-replaceable. Dispose of the entire product at collection points.
 DE Eingebaute, wiederaufladbare Li-Ion-Batterie, nicht vom Benutzer austauschbar. Entsorgen Sie das gesamte Produkt an Sammelstellen.
 NL Ingebouwd oplaadbare Li-Ion-batterij, niet door de gebruiker vervangbaar. Lever het volledige product in bij inzamelbunten.
 FR Batterie Li-Ion rechargeable intégrée, non remplaçable par l'utilisateur. Jetez l'ensemble du produit dans les points de collecte.
 ES Batería de Li-Ion recargable integrada, no reemplazable por el usuario. Descarte el producto completo en los puntos de recogida.
 HU Beépített, újratölthető Li-Ion akkumulátor, a felhasználó által nem cserélhető. Az egész terméket gyűjtőpontokon kell leadni.
 HR Ugrađena punjiva Li-Ion baterija, koju korisnik ne može zamijeniti. Odložite ovaj proizvod na slobodnim mjestima.
 SI Ugrajena polnilna Li-Ion baterija, ki je uporabnik ne more zamenjati. Odložite izdelek na zbirnih mestih.
 SK Vstavaná nabíjateľná Li-Ion batéria, ktorú používateľ nemôže vymeniť. Celý výrobok odovzdajte na zberných miestach.
 CZ Vstavená dobíjecí Li-Ion baterie, kterou uživatel nemůže vyměnit. Celý výrobek odevzdávejte na sborná místa.



GB Recharge the product when not used for a certain period.
 DE Laden Sie das Produkt auf, wenn es für eine gewisse Zeit nicht benutzt wird.
 NL Laad het product op als het gedurende een bepaalde periode niet wordt gebruikt.
 FR Rechargez le produit lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une certaine période.
 ES Recargue el producto cuando no se utilice durante un cierto periodo.
 HU Töltse fel a terméket, ha egy ideig nincs használatban!
 HR Naponite proizvod kada se ne koristi duže vrijeme!
 SI Napolnite izdelek, ko ga dalj časa ne uporabljate!
 SK Nabíte výrobok, ak sa určitý čas nepoužíva!
 CZ Dobijte produkt, když se delší čas nepoužívá!

Commissioning & testing before operation

GB Before First Use

- Place the light in direct sunlight for 16 hours before first use.
- Set the switch on the back to Group A or Group B (lights in the same group work together).
- Test the lights in darkness to check low brightness and motion detection.

DE Vor der ersten Verwendung

- Stellen Sie das Licht vor der ersten Verwendung 16 Stunden lang direkt in die Sonne.
- Stellen Sie den Schalter auf der Rückseite auf Gruppe A oder Gruppe B (Lichter in derselben Gruppe arbeiten zusammen).
- Testen Sie die Lichter im Dunkeln, um die geringe Helligkeit und die Bewegungserkennung zu überprüfen.

NL Voor het eerste gebruik

- Plaats het licht 16 uur in direct zonlicht voordat u het voor het eerst gebruikt.
- Zet de schakelaar aan de achterkant op Groep A of Groep B (lampen in dezelfde groep werken samen).
- Test de lampen in het donker om de lage helderheid en bewegingsdetectie te controleren.

FR Avant la première utilisation

- Placez la lampe en plein soleil pendant 16 heures avant la première utilisation.
- Réglez l'interrupteur à l'arrière sur le Groupe A ou le

Groupe B (les lampes du même groupe fonctionnent ensemble).

- Testez les lampes dans l'obscurité pour vérifier la faible luminosité et la détection de mouvement.

ES Antes del primer uso

- Coloque la luz a la luz directa del sol durante 16 horas antes del primer uso.
- Ajuste el interruptor en la parte trasera a Grupo A o Grupo B (las luces del mismo grupo funcionan juntas).
- Pruebe las luces en la oscuridad para comprobar la baja luminosidad y la detección de movimiento.

HU Első használat előtt

- Helyezze a lámpát közvetlen napfényre 16 órára az első használat előtt.
- Állítsa a hátsó kapcsolót A vagy B csoportba (az azonos csoportba tartozó lámpák együtt működnek).
- Tesztelje a lámpákat sötétben a gyenge fényerő és a mozgásérzékelés ellenőrzéséhez.

HR Prije prve upotrebe

- Stavite svjetlo na izravno sunce 16 sati prije prve upotrebe.
- Postavite prekidač na stražnjoj strani na Grupu A ili Grupu B (svjetla u istoj grupi rade zajedno).
- Testirajte svjetla u mraku kako biste provjerili nisku svjetlinu i detekciju pokreta.

SI Pred prvo uporabo

- Postavite luč na neposredno sončno svetlobo za 16 ur pred prvo uporabo.
- Nastavite stikalo na zadnji strani na Skupino A ali Skupino B (luči v isti skupini delujejo skupaj).
- Preizkusite luči v temi, da preverite nizko svetlost in zaznavanje gibanja.

SK Pred prvým použitím

- Umiestnite svetlo na priame slnečné svetlo na 16 hodín pred prvým použitím.
- Nastavte prepínač na zadnej strane na Skupinu A alebo Skupinu B (svetla v rovnakej skupine spolupracujú).
- Otestujte svetlá v tme, aby ste skontrolovali nízku jasnosť a detekciu pohybu.

CZ Před prvním použitím

- Umístěte světlo na přímé sluneční světlo na 16 hodin před prvním použitím.
- Nastavte přepínač na zadní straně na Skupinu A nebo Skupinu B (světla ve stejné skupině spolupracují).
- Otestujte světla ve tmě, abyste zkontrolovali nízkou jasnost a detekci pohybu.

GB **📖 Safety Instructions:**
Make sure you have fully read and understood the instructions in this document before installing or using the product according to the installation/wiring diagram (if applicable). Keep this document for future use and use the product only as described in this document. Any use of the product other than as described in this manual may damage the product or injure the user (e.g., short circuit, fire, or electric shock). Disconnect the product from the power source if problems occur. Do not drop the product and avoid impacts. Do not use the product if any part is damaged or defective. Replace a damaged or defective product immediately. If work must be done on high voltage power lines, it must be done by a qualified electrician to reduce the risk of electric shock. Ensure that the product is adequately ventilated during use. Never cover an electrical (LED) device during use as this generates heat and can cause damage. LEDs can be extremely bright and cause serious eye damage, never look directly into the light source! If a product is intended for indoor and/or outdoor use only, this is indicated on the product/components or in the manual. Keep the product out of the reach of children or animals.

📄 Warranty and after-sales service:
Our Shada products are subject to strict quality standards and are regularly checked for their technical properties and functions by independent testing institutes. We provide a 24-month warranty on this product, provided it has been used, installed and maintained as intended. Full warranty terms for our Shada products and further information can be found on our homepage. If you need further assistance or have comments or suggestions, please visit www.shada.nl/nl/contact or contact us directly.

🔧 Maintenance and inspection instructions:
Visual Inspection: Regularly inspect for damage, discoloration, dust, or corrosion. Clean the exterior with a soft, damp cloth. Do not use detergents, abrasives, and microfiber cloths. Do not clean the interior.
Electrical Connections: Verify that electrical connections are secure and corrosion-free. Loose contacts can cause malfunctions or hazards.
Cooling and Ventilation: Make sure there is adequate airflow and cooling. Do not block any components.
Power Supply and Wiring: Inspect cables for damage or wear. Replace them if necessary. Use only manufacturer-approved parts.
Functional Testing: Periodically test the operation of the product (including, if applicable, extra functions as dimming or color change)
Component Replacement and Repairs: Only qualified personnel may replace LED or electronic components.
Safety: Always disconnect the power before maintenance or inspection.

🗑️ Disposal Instructions:
General information on disposal
According to the European WEEE Directive, electrical and electronic devices must not be disposed of with household waste. Their components must be recycled or disposed of separately, as they can be toxic and hazardous. Improper disposal of components may cause permanent damage to the environment. Details are regulated by the respective national legislation. The symbol on the product, operating instructions and/or packaging refers to these regulations. By separating, recycling and disposing of old appliances, you are making an important contribution to protecting our environment.

Replaceable batteries and lamps must be removed from the electrical/electronic product before returning the product(s) for recycling and must be offered separately. Batteries and Accumulators as well as Lamps Owners of old devices must remove used batteries and used accumulators, which are not enclosed by the device, as well as lamps that can be removed from the device without being damaged, from the device before handing it in at a collection point. This does not apply if the old devices are being prepared for reuse with the involvement of a public waste management authority.

Disposal instructions for
- Luminaires with replaceable light source:
Remove the light source from the lamp and take the light source separately to recycling (electronic waste collection point). If both the light source and surrounding product (e.g. luminaire housing) are to be disposed of, the light source and surrounding product must be offered separately. If necessary, check whether the lamp can be repaired (e.g. by replacing the light source) to avoid unnecessary electronic waste.
- Luminaires with permanently installed light source:
The light source cannot be replaced. Please recycle the entire product.
- Luminaires with separate / replaceable power supply
If necessary, check whether the lamp can be repaired (e.g. by replacing the power supply) to avoid unnecessary electronic waste. If it is not possible to replace the power supply unit, recycle the product.
- Luminaires with integrated/non-interchangeable power supply unit:
The power supply unit cannot be replaced. Please recycle the entire product.

For the environment!
In terms of sustainability, large amounts of electronic waste can be avoided by replacing light sources and other components (e.g. power supplies). Therefore, please check whether replacement light sources or other replaceable components are available. These can usually be made

available to you quickly and free of charge during the warranty period.

The manual must be passed on to third parties if the complete product is passed on.

DE **📖 Sicherheitshinweise:**
Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Dokument vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt gemäß dem Installations-/Schaltplan (falls zutreffend) installieren oder verwenden. Bewahren Sie dieses Dokument zum späteren Nachschlagen auf und verwenden Sie das Produkt nur wie in diesem Dokument beschrieben. Jede andere Verwendung des Produkts als die in diesem Handbuch beschriebene kann das Produkt beschädigen oder zu Verletzungen des Benutzers führen (z. B. durch Kurzschluss, Feuer oder elektrischen Schlag). Trennen Sie das Produkt von der Stromquelle, falls Probleme auftreten sollten. Lassen Sie das Produkt nicht fallen und vermeiden Sie Stöße. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Produkt sofort. Wenn Arbeiten an Stromleitungen erforderlich sind, müssen diese von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden, um das Risiko eines Stromschlags zu verringern. Stellen Sie sicher, dass das Produkt während des Gebrauchs ausreichend belüftet ist. Decken Sie ein elektrisches (LED-)Gerät während des Gebrauchs niemals ab, da es Hitze erzeugt und dadurch Schäden verursachen kann. LEDs können extrem hell sein und schwere Augenschäden verursachen, sehen Sie niemals direkt in die Lichtquelle! Wenn ein Produkt nur für den Innen- und/oder Außengebrauch bestimmt ist, wird dies auf dem Produkt/den Teilen oder im Handbuch erwähnt. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern oder Tieren auf.

📄 Garantie und Kundendienste:
Unsere Shada-Produkte unterliegen strengen Qualitätsstandards und werden regelmäßig von unabhängigen Prüfinstituten auf ihre technischen Eigenschaften und Funktionen hin überprüft. Auf dieses Produkt gewähren wir eine 24-monatige Garantie, sofern es bestimmungsgemäß verwendet, installiert und gewartet wurde. Die vollständigen Garantiebedingungen für unsere Shada-Produkte und weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage. Wenn Sie weitere Unterstützung benötigen oder Kommentare und Vorschläge haben, besuchen Sie bitte www.shada.nl/nl/contact oder kontaktieren Sie uns direkt.

🔧 Wartungs- und Inspektionshinweise:
Sichtprüfung: Kontrollieren Sie regelmäßig auf Schäden, Verfärbungen, Staub oder Korrosion. Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen, feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, Scheuermittel oder Mikrofasertücher. Reinigen Sie das Innere nicht.
Elektrische Anschlüsse: Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Verbindungen fest sitzen und frei von Korrosion sind. Lockere Kontakte können zu Fehlfunktionen oder Gefahren führen.
Kühlung und Belüftung: Achten Sie auf ausreichenden Luftstrom und Kühlung. Blockieren Sie keine Komponenten.
Stromversorgung und Verkabelung: Überprüfen Sie Kabel auf Beschädigungen oder Abnutzung. Ersetzen Sie sie bei Bedarf. Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Teile.
Funktionstest: Testen Sie regelmäßige die Funktion des Produkts (ggf. einschließlich Zusatzfunktionen wie Dimmung oder Farbwechsel).
Komponentenwechsel und Reparaturen: Nur qualifiziertes Personal darf LED- oder elektronische Komponenten austauschen.
Sicherheit: Trennen Sie die Stromversorgung immer vor Wartung oder Inspektion.

🗑️ Entsorgungshinweise:
Allgemeiner Hinweis zur Entsorgung
Gemäß der europäischen WEEE-Richtlinie dürfen Elektro- und Elektronikgeräte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Ihre Bestandteile müssen recycelt oder getrennt entsorgt werden, da giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt nachhaltig schädigen können. Kann die Umwelt nachhaltig schädigen. Als Verbraucher sind Sie nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer beim Hersteller, der Verkaufsstelle oder den dafür eingerichteten öffentlichen Sammelstellen zurückzugeben. Einzelheiten regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung oder/und der Verpackung weist auf diese Vorschriften hin. Mit dieser Art der Trennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Auswechselbare Batterien und Lampen müssen aus dem elektrischen/elektronischen Produkt entfernt werden, bevor das Produkt/die Produkte zum Recycling zurückgegeben werden, und müssen separat angeboten werden. Batterien und Akkumulatoren sowie Lampen Besitzer von Altgeräten müssen gebrauchte Batterien und Akkumulatoren, die nicht vom Gerät umschlossen sind, sowie Lampen, die ohne Beschädigung aus dem Gerät entfernt werden können, vor der Abgabe an einer Sammelstelle vom Gerät trennen. Dies gilt nicht, wenn die Altgeräte zur Wiederverwendung mit Beteiligung einer

öffentlich-rechtlichen Entsorgungsstelle vorbereitet werden.
Entsorgungshinweise für
- Leuchten mit austauschbarer Lichtquelle:
Bitte entnehmen Sie die Lichtquelle aus der Leuchte und führen Sie die Lichtquelle separat der Verwertung (Sammelstelle für Elektroschrott) zu. Sollen sowohl Lichtquelle als auch das umgebende Produkt (z.B. Leuchten-Körper) entsorgt werden, müssen Lichtquelle und umgebendes Produkt separat der Verwertung zugeführt werden. Prüfen Sie bitte ggf. ob eine Instandsetzung der Leuchte möglich ist (z.B. durch Ersatz der Lichtquelle) um unnötigen Elektroschrott zu vermeiden.
- Leuchten mit fest verbauter Lichtquelle:
Die Lichtquelle kann nicht ersetzt werden. Bitte entsorgen Sie das Produkt fachgerecht.
- Leuchten mit separatem / austauschbarem Netzgerät
Prüfen Sie bitte ggf. ob eine Instandsetzung der Leuchte möglich ist (z.B. durch Ersatz des Netzgerätes) um unnötigen Elektroschrott zu vermeiden. Sollte der Ersatz des Netzgerätes nicht möglich sein, führen Sie bitte das Produkt der Verwertung zu.
- Leuchten mit integriertem / nicht austauschbarem Netzgerät:
Das Netzgerät kann nicht ersetzt werden. Bitte führen Sie das Produkt der Verwertung zu.
Der Umwelt zuliebe!
Im Sinne der Nachhaltigkeit lassen sich, durch den Ersatz von Lichtquellen und sonstigen Komponenten (z.B. Netzgeräte), große Mengen an Elektroschrott vermeiden. Bitte prüfen Sie daher ob Ersatz-Lichtquelle oder andere ersetzbare Komponenten erhältlich sind. Diese können Ihnen während der Garantiezeit in der Regel schnell und kostenlos zur Verfügung gestellt werden.
Für weitere Informationen zu Elektro- und Elektronikgeräten für private Haushalte verweisen wir auf den Abschnitt „Elektro- und Elektronikgeräte“ im Handbuch.
Bei Weitergabe des kompletten Produktes muss das Handbuch weitergegeben werden.

NL **📖 Veiligheidsinstructies:**
Zorg ervoor dat u de instructies in dit document volledig hebt gelezen en begrepen voordat u het product installeert of gebruikt volgens het installatie-/bedradingsschema (indien van toepassing). Bewaar dit document voor toekomstig gebruik en gebruik het product alleen zoals beschreven in dit document. Elk ander gebruik van het product dan beschreven in deze handleiding kan het product beschadigen of de gebruiker verwonden (bijvoorbeeld door kortsluiting, brand of elektrische schokken). Koppel het product los van de stroombron als er problemen optreden. Laat het product niet vallen en vermijd stoten. Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect product direct. Als er werkzaamheden aan het elektriciteitsnet moeten worden uitgevoerd, moet dit worden gedaan door een gekwalificeerde electricien om het risico op elektrische schokken te verminderen. Zorg ervoor dat het product tijdens gebruik voldoende wordt geventileerd. Bedek nooit een elektrisch (LED) apparaat tijdens gebruik, omdat dit warmte genereert en schade kan veroorzaken. LEDs kunnen extreem fel zijn en ernstig optisch letsel veroorzaken, kijk nooit rechtstreeks in de lichtbron! Indien een product uitsluitend bedoeld is voor binnen- en/of buitengebruik, wordt dit vermeld op het product/de onderdelen of in de handleiding. Houd het product buiten het bereik van kinderen of dieren.

📄 Garantie en service na verkoop:
Onze Shada-producten zijn onderworpen aan strenge kwaliteitsnormen en worden regelmatig gecontroleerd op hun technische eigenschappen en functies door onafhankelijke testinstituten. Wij geven 24 maanden garantie op dit product, op voorwaarde dat het is gebruikt, geïnstalleerd en onderhouden zoals bedoeld. De volledige garantievoorwaarden voor onze Shada-producten en verdere informatie vindt u op onze homepage. Als u meer hulp nodig hebt of opmerkingen of suggesties hebt, ga dan naar www.shada.nl/nl/contact of neem direct contact met ons op.

🔧 Onderhouds- en inspectie-instructies:
Visuele Inspectie: Controleer regelmatig op schade, verkleuring, stof of corrosie. Reinig de buitenkant met een zachte, vochtige doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen, schuummiddelen of microvezeldoeken. Reinig de binnenkant niet.
Elektrische Aansluitingen: Controleer of alle elektrische aansluitingen stevig en corrosievrij zijn. Losse contacten kunnen storingen of gevaren veroorzaken.
Koeling en Ventilatie: Zorg voor voldoende luchtstroom en koeling. Blokkeer geen onderdelen.
Stroomvoorziening en Bekabeling: Inspecteer kabels op beschadiging of slijtage. Vervang ze indien nodig. Gebruik alleen onderdelen goedgekeurd door de fabrikant.
Functionele Testen: Test regelmatig de werking van het product (inclusief eventuele functies zoals dimmen of kleurverandering).
Vervanging van Componenten en Reparaties: Alleen gekwalificeerd personeel mag LED- of elektronische componenten vervangen.
Veiligheid: Schakel altijd de stroom uit vóór onderhoud of inspectie.



Verwijderingsinstructies:

Algemene informatie over verwijdering

Volgens de Europese WEEE-richtlijn mogen elektrische en elektronische apparaten niet bij het huisvuil worden gegooid. Hun componenten moeten worden gerecycled of gescheiden worden afgevoerd, aangezien ze giftig en gevaarlijk kunnen zijn. Onjuiste verwijdering van componenten kan blijvende schade aan het milieu veroorzaken. Details worden geregeld door de respectieve nationale wetgeving. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en/of de verpakking verwijst naar deze voorschriften. Door oude apparaten te scheiden, te recyclen en af te voeren, levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.

Vervangbare batterijen en lampen moeten uit het elektrische/elektronische product worden verwijderd voordat het product/de producten worden getourneerd voor recycling en moeten afzonderlijk worden aangeboden. Batterijen en Accu's en Lampen

Eigenaren van oude apparaten moeten gebruikte batterijen en accu's, die niet door het apparaat zijn ingesloten, evenals lampen die zonder beschadiging uit het apparaat kunnen worden verwijderd, vóór inlevering bij een inzamelpunt uit het apparaat halen. Dit geldt niet wanneer oude apparaten worden voorbereid voor hergebruik met betrokkenheid van een openbare afvalverwerkingsinstantie.

Verwijderingsinstructies voor

- Armaturen met verwisselbare lichtbron:

Haal de lichtbron uit de lamp en breng de lichtbron apart naar de recycling (inzamelpunt voor elektronisch afval). Als zowel de lichtbron als het omliggende product (bijv. armatuurbehuizing) moeten worden verwijderd, moeten de lichtbron en het omliggende product afzonderlijk worden aangeboden. Controleer indien nodig of de lamp gerepareerd kan worden (bijvoorbeeld door de lichtbron te vervangen) om onnodig elektronisch afval te voorkomen.

- Armaturen met vast geïnstalleerde lichtbron:

De lichtbron kan niet worden vervangen. Gelieve het gehele product te recyclen.

- Armaturen met aparte / vervangbare voeding

Controleer indien nodig of de lamp gerepareerd kan worden (bijvoorbeeld door de voeding te vervangen) om onnodig elektronisch afval te voorkomen. Als het niet mogelijk is om de voedingseenheid te vervangen, dient u het product te recyclen.

- Armaturen met geïntegreerde / niet-verwisselbare voedingseenheid:

De voeding kan niet worden vervangen. Gelieve het gehele product te recyclen.

Voor het milieu!

Op het gebied van duurzaamheid kunnen grote hoeveelheden elektronisch afval worden vermeden door lichtbronnen en andere componenten (bijvoorbeeld voedingen) te vervangen. Controleer daarom of er vervangende lichtbronnen of andere vervangbare componenten beschikbaar zijn. Deze kunnen u tijdens de garantieperiode meestal snel en kosteloos ter beschikking worden gesteld.

De handleiding moet worden doorgegeven aan derden als het complete product wordt doorgegeven.

couleur).

Remplacement de composants et réparations : Seul un personnel qualifié peut remplacer les composants LED ou électroniques.

Sécurité : Coupez toujours l'alimentation avant tout entretien ou inspection.



Instructions du traitement:

Informations générales sur le traitement

Conformément à la directive européenne DEEE, les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Leurs composants doivent être recyclés ou éliminés séparément, car ils peuvent être toxiques et dangereux. L'élimination incorrecte des composants peut causer des dommages permanents à l'environnement. Les détails sont régis par les législations nationales respectives. Le symbole figurant sur le produit, le mode d'emploi et/ou l'emballage fait référence à ces réglementations. En séparant, recyclant et éliminant les vieux appareils, vous apportez une contribution importante à la protection de l'environnement. Les piles et les lampes remplaçables doivent être retirées du produit électrique/électronique avant de renvoyer le(s) produit(s) au recyclage et doivent être proposées séparément. Piles et Accumulateurs ainsi que Lampes

Les propriétaires d'anciens appareils doivent retirer les piles usagées et les accumulateurs usagés, qui ne sont pas intégrés à l'appareil, ainsi que les lampes pouvant être retirées sans dommage de l'appareil, avant de les remettre à un point de collecte. Ceci ne s'applique pas si les anciens appareils sont préparés en vue d'une réutilisation avec la participation d'un organisme public de gestion des déchets.

Instructions du traitement pour les

- Luminaires avec source lumineuse remplaçable:

Retirer la source lumineuse de la lampe et l'apporter séparément au recyclage (point de collecte des déchets électroniques). Si la source lumineuse et le produit environnant (par exemple le boîtier du luminaire) doivent être éliminés, la source lumineuse et le produit environnant doivent être proposés séparément. Le cas échéant, vérifiez si la lampe peut être réparée (par exemple en remplaçant la source lumineuse) afin d'éviter les déchets électroniques inutiles.

- Luminaires avec source lumineuse installée de manière permanente:

La source lumineuse ne peut pas être remplacée. Veuillez recycler l'ensemble du produit.

- Luminaires avec alimentation séparée / remplaçable:

Si nécessaire, vérifiez si la lampe peut être réparée (par exemple en remplaçant le bloc d'alimentation) afin d'éviter les déchets électroniques inutiles. S'il n'est pas possible de remplacer le bloc d'alimentation, recyclez le produit.

- Luminaires avec bloc d'alimentation intégré/non interchangeable:

Le bloc d'alimentation ne peut pas être remplacé. Veuillez recycler l'ensemble du produit.

Pour l'environnement !

En termes de durabilité, de grandes quantités de déchets électroniques peuvent être évitées en remplaçant les sources lumineuses et d'autres composants (par exemple, les blocs d'alimentation). Vérifiez donc si des sources lumineuses de remplacement ou d'autres composants remplaçables sont disponibles. Ceux-ci peuvent généralement être mis à votre disposition rapidement et gratuitement pendant la période de garantie.

Le manuel doit être transmis à des tiers si le produit complet est passé

Les pièces de rechange sont disponibles pendant une période de 12 mois après l'achat du produit affecté.



Instrucciones de seguridad:

Asegúrese de haber leído y comprendido completamente las instrucciones de este documento antes de instalar o utilizar el producto de acuerdo con el diagrama de instalación/cableado (si procede). Conserve este documento para uso futuro y utilice el producto únicamente como se describe en el mismo. Cualquier uso del producto distinto al descrito en este manual puede dañar el producto o lesionar al usuario (por ejemplo, cortocircuito, incendio o descarga eléctrica), desconecte el producto de la fuente de alimentación si se producen problemas. No deje caer el producto y evite los impactos. No utilice el producto si alguna pieza está dañada o defectuosa. Sustituya inmediatamente un producto dañado o defectuoso. Si es necesario realizar trabajos en líneas eléctricas de alta tensión, debe hacerlo un electricista cualificado para reducir el riesgo de descarga eléctrica. Asegúrese de que el producto esté adecuadamente ventilado durante su uso. Nunca cubra un dispositivo eléctrico (LED) durante su uso, ya que esto genera calor y puede causar daños. Los LED pueden ser extremadamente brillantes y causar graves daños oculares, nunca mire directamente a la fuente de luz! Si un producto está destinado únicamente para uso en interiores y/o exteriores, esto se indica en el producto/componentes o en el manual. Mantenga el producto fuera del alcance de niños o animales.



Garantía y servicio postventa:

Nuestros productos Shada están sujetos a estrictas normas de calidad y sus propiedades técnicas y funciones son comprobadas periódicamente por institutos de ensayo independientes. Ofrecemos una garantía de 24 meses para este producto, siempre que se haya utilizado, instalado y mantenido según lo previsto. Encontrará todas las condiciones de garantía de nuestros productos Shada y más información en nuestra página de inicio. Si necesita más ayuda o tiene comentarios o sugerencias, visite www.shada.nl/nl/contact o póngase en contacto con nosotros directamente.



Instrucciones de mantenimiento e inspección:

Inspección visual: Revise regularmente si hay daños, decoloración, polvo o corrosión. Limpie el exterior con un paño suave y húmedo. No use detergentes, abrasivos ni paños de microfibra. No limpie el interior.

Conexiones eléctricas: Verifique que las conexiones eléctricas estén seguras y sin corrosión. Los contactos sueltos pueden provocar fallos o riesgos.

Refrigeración y ventilación: Asegure una ventilación y enfriamiento adecuados. No bloquee ningún componente.

Fuente de alimentación y cableado: Inspeccione los cables en busca de daños o desgaste. Sustitúyalos si es necesario. Use solo piezas aprobadas por el fabricante.

Pruebas funcionales: Pruebe periódicamente el funcionamiento del producto (incluidas funciones como regulación o cambio de color si corresponde).

Reemplazo de componentes y reparaciones: Solo personal cualificado puede reemplazar componentes LED o electrónicos.

Seguridad: Desconecte siempre la alimentación antes de realizar mantenimiento o inspección.



Instrucciones de eliminación:

Información general sobre la eliminación

De acuerdo con la Directiva europea RAEE, los aparatos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse con los residuos domésticos. Sus componentes deben reciclarse o eliminarse por separado, ya que pueden ser tóxicos y peligrosos. La eliminación inadecuada de los componentes puede causar daños permanentes al medio ambiente. Los detalles están regulados por la legislación nacional correspondiente. El símbolo que aparece en el producto, en las instrucciones de uso y/o en el embalaje hace referencia a esta normativa. Al separar, reciclar y desechar los aparatos viejos, está contribuyendo de forma importante a proteger nuestro medio ambiente. Las pilas y lámparas sustituidas deben retirarse del producto eléctrico/electrónico antes de devolverlo para su reciclado y deben ofrecerse por separado.

Pilas y Accumuladores así como Lámparas

Los propietarios de aparatos antiguos deben retirar las pilas y acumuladores usados que no estén integrados en el aparato, así como las lámparas que puedan retirarse sin dañarlo, antes de entregarlo en un punto de recogida. Esto no se aplica si los aparatos antiguos se preparan para su reutilización con la participación de una entidad pública de gestión de residuos.

Instrucciones de eliminación de

- Luminarias con fuente de luz reemplazable:

Retire la fuente de luz de la lámpara y lívela por separado a reciclar (punto de recogida de residuos electrónicos). Si va a desechar tanto la fuente de luz como el producto envolvente (por ejemplo, la carcasa de la luminaria), la fuente de luz y el producto envolvente deben ofrecerse por separado. Si es necesario, compruebe si la lámpara puede repararse (por ejemplo, sustituyendo la fuente de luz) para evitar residuos electrónicos innecesarios.

- Luminarias con fuente de luz instalada permanentemente:

La fuente luminosa no puede sustituirse. Por favor, recicle todo el producto.

- Luminarias con fuente de alimentación separada / sustituable:

Si es necesario, compruebe si la lámpara puede repararse (por ejemplo, sustituyendo la fuente de alimentación) para evitar residuos electrónicos innecesarios. Si no es posible sustituir la fuente de alimentación, recicle el producto.

- Luminarias con fuente de alimentación integrada/no intercambiable:

La fuente de alimentación no puede sustituirse. Por favor, recicle el producto completo.

¡Por el medio ambiente!

En términos de sostenibilidad, se pueden evitar grandes cantidades de residuos electrónicos sustituyendo las fuentes de luz y otros componentes (por ejemplo, fuentes de alimentación). Por lo tanto, compruebe si hay disponibles fuentes luminosas de repuesto u otros componentes sustituibles. Por lo general, pueden ponerse a su disposición de forma rápida y gratuita durante el periodo de garantía.

El manual debe ser entregado a terceros si se entrega el producto completo



Biztonsági útmutatások:

Győződjön meg arról, hogy teljesen elolvasta és megértette a dokumentumban található utasításokat, mielőtt a telepítési/vezetékrajz szerint telepítené vagy használná a terméket (ha alkalmazható). Tartsa meg ezt a dokumentumot későbbi használatra, és a terméket csak ebben a dokumentumban leírtak szerint használja. A termék bármilyen más használatra, mint ami ebben a kézikönyvben le van írva, károsíthatja a terméket vagy sérülést okozhat a felhasználónak (pl. rövidzárlat, tűz vagy áramütés). Ha problémák merülnek fel, szakítsa meg a termék áramellátását. Ne ejtse le a terméket, és kerülje az ütőkéséseket. Ne használja a terméket, ha bármely része sérült vagy hibás. Cserélje ki azonnal a sérült vagy hibás terméket. Ha magasfeszültségű vezetékeken kell dolgozni, azt szakképzett villanyszerelő végezze a villamos áramútás kockázatának csökkentése érdekében. Gondoskodjon arról, hogy a termék megfelelően legyen szellőztetve használat közben. Sose fedje le az elektromos (LED) eszközt használat közben, mivel ez hőt generálhat és károsíthatja a terméket. Az LED-ek rendkívül fényesek lehetnek és súlyos szemkárosodást okozhatnak, soha ne nézzon közvetlenül a fényforrásból. Ha egy termék kizárólag beltéri és/vagy kültéri használatra szolgál, ezt a terméken/komponenseken vagy a kézikönyvben jelzik. Tartsa a terméket gyermekek vagy állatok elérhetetlen helyen.



Jótállás és utógondozás:

Shada termékeink szigorú minőségi szabványoknak felelnek meg, és független tesztlaborok rendszeresen ellenőrzik őket műszaki tulajdonságaik és funkcióik tekintetében. 24 hónapos jótállást biztosítunk erre a termékre, feltéve, hogy azt a rendeltetésnek megfelelően használták, telepítették és karbantartották. A Shada termékeink teljes jótállási feltételeit és további információkat megtalálja honlapunkon. Ha további segítségre van szüksége, vagy van megjegyzése vagy javaslata, kérjük, lépjen kapcsolatba a www.shada.nl/nl/contact oldalra, vagy lépjen közvetlenül kapcsolatba velünk.



Karbantartási és ellenőrzési utasítások:

Vízgálat: Rendszeresen ellenőrizze a sérüléseket, elszíneződéseket, port vagy korrozót. Tisztítsa a külső részt puha, nedves ruhával. Ne használjon tisztítószert, szűrőszert vagy mikroszálas kendőt. A belső részt ne tisztítsa.

Elektromos csatlakozások: Ellenőrizze, hogy az elektromos csatlakozások szorosak és korróziómentesek-e. A laza csatlakozatok hibákat vagy veszélyt okozhatnak. Hűtés és szellőzés: Biztosítson megfelelő légáramlást és hűtést. Ne takarja el az alkatrészeket.

Tápegység és vezetékek: Ellenőrizze a kábeleket sérülés vagy kopás jeleire. Szükség esetén cserélje ki őket. Csak gyártó által jóváhagyott alkatrészeket használjon. Funkciótesztelés: Rendszeresen tesztelje a termék működését (beleértve, ha van, például a fényerőszabályzást vagy a szímváltást).

Alkatrészek cseréje és javítások: Csak képzett személyzet cserélheti a LED vagy elektronikus alkatrészeket.

Biztonság: Mindig áramtalanítsa a terméket karbantartás vagy ellenőrzés előtt.



Ártalmatlanítási utasítások:

Általános információk az ártalmatlanításról

Az európai WEEE irányelv szerint az elektromos és elektronikus eszközöket nem szabad háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Azokat külön kell újrahasznosítani vagy ártalmatlanítani, mivel toxikusak és veszélyesek lehetnek. Az alkatrészek helytelen ártalmatlanítása tartós károsodást okozhat a környezeten. Részletek a megfelelő nemzeti jogszabályok által vannak szabályozva. A terméken, a használati útmutatón és/vagy a csomagoláson található szimbólum ezekre a szabályokra utal. Az elhasznált elektromos hulladékhasznosításával, újrahasznosításával és ártalmatlanításával fontos hozzájárulást teszünk környezetünk védelméhez.

Az elektromos/elektronikus termékekből kivethető cserélhető elemeket és lámpákat el kell távolítani az újrahasznosításhoz visszakuldtott termékekből, és külön kell kinálni. Elemtartók és Akkumulátorok, valamint Lámpák

A régi készülékek tulajdonságainak el kell távolítaniuk a használt elemeket és akkumulátorokat, amelyek nincsenek a készülékebe építve, valamint azokat a lámpákat, amelyek sérülés nélkül kivethetők a készülékből, még a gyűjtőhelyen történő leadás előtt. Ez nem vonatkozik azokra az esetekre, amikor a régi készülékeket újrafelhasználásra készítik elő egy közszolgáltató hulladékkezelő közreműködésével.

Ártalmatlanítási utasítások

- Cserélhető fényforrással rendelkező világítótestek:

Vegye ki a fényforrást a lámpából, és vigye el külön a hulladékgyűjtőhelyre (elektronikus hulladékgyűjtő pont). Ha mind a fényforrást, mind a környező terméket (pl. világítótést ház) ártalmatlanítani kívánja, mind a fényforrást, mind a környező terméket külön kell kinálni. Szükség esetén ellenőrizze, hogy a lámpa javítható-e (pl. a fényforrás cseréjével), hogy elkerülje a felesleges elektronikai hulladékok.

- Állandóan beépített fényforrással rendelkező világítótestek:

A fényforrást nem lehet kicserélni. Kérjük, az egész terméket újrahasznosítsa.

- **Külfőnéő/cserélhető tápegységgel rendelkező világítótestek:** Szükség esetén ellenőrizze, hogy a lámpa javítható-e (pl. a tápegység cseréjével), hogy elkerülje a felesleges elektronikai hulladékot. Ha nem lehetséges a tápegység cseréje, újrahasznosítsa a terméket.

- **Beépített/nem cserélhető tápegységgel rendelkező világítótestek:** tápegység nem cserélhető. Kérjük, az egész terméket újrahasznosítsa.

Az élőhet környezetiért!

A fenntarthatóság szempontjából jelentős mennyiségű elektronikai hulladékot lehet elkerülni a fénnyforrások és egyéb alkatrészek (pl. tápegységek) cseréjével. Ezért kérjük, ellenőrizze, hogy rendelkezésre állnak-e cserélhető fénnyforrások vagy más cserélhető alkatrészek. Ezek általában gyorsan és ingyenesen elérhető a jótállási időszak alatt. Instruozioni per lo smaltimento dei materiali di imballaggio (raccolta differenziata)

A fenntarthatóság szempontjából jelentős mennyiségű elektronikai hulladékot lehet elkerülni a fénnyforrások és egyéb alkatrészek (pl. tápegységek) cseréjével. Ezért kérjük, ellenőrizze, hogy rendelkezésre állnak-e cserélhető fénnyforrások vagy más cserélhető alkatrészek. Ezek általában gyorsan és ingyenesen elérhető a jótállási időszak alatt.

A kézikönyvet tovább kell adni harmadik feleknek, ha az egész terméket átadja.

HR Upute za sigurnost

Prije instalacije ili korištenja proizvoda prema instalacijskom/električnom dijagramu (ako je primjenjivo), pobrinite se da ste potpuno pročitali i razumjeli upute u ovom dokumentu. Sačuvajte ovaj dokument za buduću upotrebu i koristite proizvod samo onako kako je opisano u ovom dokumentu. Bilo koja upotreba proizvoda koja se razlikuje od opisane u ovom priručniku može oštetiti proizvod ili povrijediti korisnika (npr. kratki spoj, požar ili električni udar). Isključite proizvod s izvora napajanja ako se pojave problemi. Ne bacajte proizvod i izbjegavajte udare. Ne koristite proizvod ako je bilo koji dio oštećen ili neispravan. Zamijenite oštećen ili neispravan proizvod odmah. Ako je potrebno obavljati rad na visokonaponskom sistemu, to mora obaviti kvalificirani električar kako bi se smanjio rizik od električnog udara. Osigurajte da je proizvod dovoljno prozračen tijekom upotrebe. Nikada ne prekrivajte električni (LED) uređaj tijekom upotrebe jer to stvara toplinu i može uzrokovati oštećenje. LED-ovi mogu biti izuzetno svjetli i uzrokovati ozbiljnu štetu očima, nikada ne gledajte izravno u izvor svjetla! Ako je proizvod namijenjen samo za unutarnji i/ili vanjsku upotrebu, to je naznačeno na proizvodu/komponentama ili u priručniku. Držite proizvod izvan dohvata djece ili životinja.

I Jamstvo i usluga nakon prodaje:

Naši Shada proizvodi podložni su strogoj kvalitativnoj kontroli i redovito se provjeravaju na svoje tehničke karakteristike i funkcije od strane neovisnih ispitnih instituta. Pružamo jamstvo od 24 mjeseca za ovaj proizvod pod uvjetom da je ispravan, instaliran i održavan prema uputama. Puni uvjeti jamstva za naše Shada proizvode i dodatne informacije mogu se pronaći na našoj web stranici. Ako trebate dodatnu pomoć ili imate komentara ili prijedloga, posjetite www.shada.nl/nl/contact ili nas kontaktirajte direktno.

Upute za održavanje i pregled:

Vizualna inspekcija: Redovito pregledavajte ima li oštećenja, promjene boje, prašine ili korozije. Očistite vanjsku površinu mekom, vlažnom krpom. Ne koristite deterdžente, abrazive ni krpe od mikrovlakana. Ne čistite unutrašnjost.

Električni priključci: Provjerite jesu li električni spojevi sigurni i bez korozije. Labavi kontakti mogu uzrokovati kvarove ili opasnosti.

Hlađenje i ventilacija: Osigurajte odgovarajući protok zraka i hlađenje. Ne blokirajte komponente.

Napajanje i ožičenje: Provjerite kabele na oštećenja ili trošenje. Zamijenite ih ako je potrebno. Koristite samo dijelove odobrene od proizvođača.

Funkcionalna ispitivanja: Povremeno testirajte rad proizvoda (uključujući dodatne funkcije poput zatamnjivanja ili promjene boje, ako je primjenjivo).

Zamjena komponenti i popravci: Samo kvalificirano osoblje može zamijeniti LED ili elektroničke komponente.

Sigurnost: Uvijek isključite napajanje prije održavanja ili pregleda.

Upute za odlaganje:

Opće informacije o odlaganju

Prema europskoj WEEE direktivi, električni i elektronički uređaji ne smiju se odbacivati s kućnim otpadom. Njihovi dijelovi moraju se reciklirati ili zbrinjavati odvojeno, jer mogu biti toksični i opasni. Nepravilno odlaganje dijelova može uzrokovati trajnu štetu okolišu. Detalji su regulirani odgovarajućim nacionalnim zakonodavstvom. Simbol na proizvodu, uputama za upotrebu i/ili ambalaži upućuje na ove propise. Razdvajanjem, recikliranjem i zbrinjavanjem starih uređaja pridonosite zaštiti okoliša. Zamjenjive baterije i svjetiljke moraju se ukloniti iz električnih/elektroničkih proizvoda prije nego što se proizvodi vraćaju na recikliranje i moraju se ponuditi odvojeno. Baterije i Akumulatori te Zarulje

Vlasnici starih uređaja moraju ukloniti rabljene baterije i akumulatore, koji nisu ugrađeni u uređaj, kao i zarulje koje se mogu ukloniti bez oštećenja uređaja, prije predaje uređaja na sabiranje. Ovo se ne primjenjuje ako se stari uređaji pripremaju za ponovnu upotrebu uz sudjelovanje javnog tijela za gospodarenje otpadom.

Upute za odlaganje za:

- Svjetiljke sa zamjenjivim izvorom svjetla:

Izvadite izvor svjetla iz svjetiljke i odvojeno ponudite izvor svjetla na recikliranje (mjesto za prikupljanje elektroničkog otpada). Ako se kao izvor svjetla tako i okolni proizvod (npr. kućište svjetiljke) odbacuju, izvor svjetla i okolni proizvod moraju se ponuditi odvojeno. Ako je potrebno, provjerite može li svjetiljku popraviti (npr. zamjenom izvora svjetla) kako biste izbjegli nepotrebni elektronički otpad.

- **Svjetiljke sa trajno ugrađenim izvorom svjetla:** Izvor svjetla nije zamjenjiv. Molimo, reciklirajte cijeli proizvod.

- **Svjetiljke s odvojenim/zamjenjivim napajanjem:** Ako je potrebno, provjerite može li svjetiljku popraviti (npr. zamjenom napajanja) kako biste izbjegli nepotrebni elektronički otpad. Ako nije moguće zamijeniti jedinicu za napajanje, reciklirajte proizvod.

- **Svjetiljke s integriranim/nepodmjenjivom jedinicom za napajanje:** Jedinica za napajanje nije zamjenjiva. Molimo, reciklirajte cijeli proizvod.

Za okoliš!

U smislu održivosti, velike količine elektroničkog otpada mogu se izbjeći zamjenom izvora svjetla i drugih komponentata (npr. napajanja). Stoga provjerite jesu li dostupni zamjenski izvori svjetla ili druge zamjenjive komponente. Obično ih možete dobiti brzo i besplatno tijekom jamstvenog razdoblja.

Priručnik se mora preneti trećim osobama ako se prenosi cijeli proizvod

poškoduje uporabnika (npr. kratki stik, požar ali električni udar). Izdelek izklopite iz vira napajanja, če se pojavijo težave. Izdelek ne spuščajte in se izogibajte udarcem. Izdelek ne uporabljajte, če je kakršnih koli del poškodovan ali okvarjen. Poškodovan ali okvarjen izdelek takoj zamenjajte. Če je potrebno delo na visokonapetostnih vodih, ga mora izvesti usposobljen električar, da zmanjša tveganje električnega udara. Poskrbite, da bo izdelek med uporabo zadostno prezračen. Med uporabo ne pokrivajte električnega (LED) naprave, saj to povzroči segrevanje in lahko poškoduje napravo. LED diode lahko močno svetijo in povzročijo resno poškodbo oči, nikoli ne glejte neposredno v vir svetlobe! Če je izdelek namenjen le notranji in/ali zunanji uporabi, je to navedeno na izdelku/komponentah ali v priručniku. Izdelek hranite izven dosega otrok ali živali.

I Jamstvo in prodajna storitev:

Naši izdelki Shada so predmet strogih kakovostnih standardov in jih redno preverjajo neodvisni preizkusni inštituti za njihove tehnične lastnosti in funkcije. Zagotavljamo 24-mesečno jamstvo za ta izdelek, če je bil uporabljen, nameščen in vzdrževan tako, kot je bilo predvideno. Celotni pogoji jamstva za naše izdelke Shada in dodatne informacije so na voljo na naši spletni strani. Če potrebujete dodatno pomoč ali imate pripombe ali predloge, obiščite www.shada.nl/nl/contact ali nas kontaktirajte neposredno.

Navodila za vzdrževanje in pregled:

Vizualni pregled: Redno preverjajte morebitne poškodbe, razbarvanost, prah ali korozijo. Zunanost očistite z mehko, vlažno krpo. Ne uporabljajte detergentov, abrazivov ali mikrovlaknen. Notranjosti ne čistite.

Električne povezave: Preverite, ali so elektrčne povezave varne in brez korozije. Ohlajni stiki lahko povzročijo napake ali nevarnost.

Hlajenje in prezračevanje: Zagotovite ustrezen pretok zraka in hlajenje. Ne blokirajte nobenih komponent.

Napajanje in ožičenje: Preglejte kable za poškodbe ali obrabo. Po potrebi jih zamenjajte. Uporabljajte samo dele, ki jih je odobril proizvajalec.

Funkcijsko testiranje: Redno preizkušajte delovanje izdelka (vključno z dodatnimi funkcijami, kot je zatamnitelj ali menjava barve, če je primerno).

Zamenjava komponent in popravila: Le usposobljeno osebe lahko zamenja LED ali elektronske komponente.

Varnost: Vedno izklopite napajanje pred vzdrževanjem ali pregledom.

Navodila za odstranjevanje:

Splošne informacije o odstranjevanju

V skladu z evropsko direktivo o odpadni električni in elektronski opremi (WEEE) električnih in elektronskih naprav ne smemo odstraniti s komunalnimi odpadki. Njihove komponente je treba reciklirati ali s pomočjo odstraniti, saj so lahko strupene in nevarne. Nepravilno odstranjevanje komponent lahko povzroči trajno škodo okolju. Podrobnosti ureja ustrezna nacionalna zakonodaja.

Simbol na izdelku, navodilih za uporabo in/ali embalaži se nanaša na te predpise. Z ločevanjem, recikliranjem in odstranjevanjem starih naprav prispevate k zaščiti okolja. Zamenjive baterije in svjetilke je treba odstraniti iz elektronične/elektronske naprave, preden se izdelek(a) vrne za recikliranje, in jih je treba ponuditi ločeno.

Baterije in Akumulatori ter Svetilke

Lastniki starih naprav morajo odstraniti uporabljene baterije in akumulatore, ki niso vgrajeni v napravo, ter svetilke, ki jih je mogoče odstraniti brez poškodovanja naprave, še preden jih oddajo na zbirnem mestu. To ne velja, če se stare naprave pripravljajo za ponovno uporabo od sodelovanju javnega podjetja za ravnanje z odpadki.

Avfalshteringsinstruktoer för:

- Svjetilnike z zamenljivim virom svetlobe:

Odstranite vir svetlobe iz svjetilke in ga posebej odnesite na recikliranje (zbirno mesto za elektronske odpadke). Če je treba odstraniti tako vir svetlobe kot tudi okoliški izdelek (npr. ohišje svjetiljka), ju je treba ponuditi ločeno. Po potrebi preverite, ali je mogoče svetliko popraviti (npr. z zamenjavo vira svetlobe), da se izognete nepotrebnim elektriskim odpadkom.

- Svjetilnike s trajno nameščenim virom svetlobe:

Vir svetlobe ni mogoče zamenjati. Prosim, reciklirajte celoten izdelek.

- Svjetilnike s posebno/deljivo napajalno enoto:

Po potrebi preverite, ali je mogoče svetliko popraviti (npr. z zamenjavo napajalne enote), da se izognete nepotrebnim elektriskim odpadkom. Če ni mogoče zamenjati napajalne enote, reciklirajte izdelek.

- Svjetilnike z vgrajeno/neprehodno napajalno enoto:

Napajalne enote ni mogoče zamenjati. Prosim, reciklirajte celoten izdelek.

Za okoliš!

Z vidika trajnosti je mogoče velike količine elektronskih odpadkov preprečiti z zamenjavo virov svetlobe in drugih komponent (npr. napajalne enote). Zato preverite, ali so na voljo zamenjive viri svetlobe ali druge zamenjive komponente. Te vam običajno lahko hitro in brezplačno zagotovijo v času jamstva.

Navodilo je treba predati tretjim osebam, če se celoten izdelek preda naprej.

SK Bezpečnostné pokyny:

Uistite sa, že ste si úplne prečítali a pochopili pokyny v tomto dokumente pred inštaláciou alebo používaním produktu podľa inštallačnej schémy (ak je to možné). Tento dokument si uchovajte pre budúce použitie a používajte produkt iba tak, ako je opísané v tomto dokumente. Akékoľvek použitie produktu inak ako je opísané v tomto manuáli môže poškodiť produkt alebo zranit užívateľa (napríklad skrat, požiar alebo elektrický šok). Odpojte produkt od zdroja napájania, ak sa vyskytnú problémy. Nenechajte produkt padnúť na zem a vyhýbajte sa poškodeniu úderom. Nepoužívajte produkt, ak je akákoľvek časť poškodená alebo vadná. Poškodený alebo vadný produkt okamžite vymeňte. Ak je potrebné vykonať práce s vysokým napätím vedenia, musí ich vykonať kvalifikovaný električár, aby sa znížilo riziko elektrického šoku. Uistite sa, že je produkt počas používania dostatočne vetraný. Nikdy nepokrivajte elektrické (LED) zariadenie počas používania, pretože to vyvoláva teplo a môže spôsobiť poškodenie. LED diódy môžu byť extrémne jasné a spôsobiť vážne poškodenie očí, nikdy nehladte priamo do zdroja svetla! Ak je produkt určený iba na vnútorné a/alebo vonkajšie použitie, je to uvedené na produkte/komponentoch alebo v manuáli. Produkt udržiajte mimo dosahu detí alebo zvierat.

I Záruka a záručná služba:

Naše produkty Shada podliehajú prísnyim kvalitatívnym štandardom a ich technické vlastnosti a funkcie sú pravidelne kontrolované nezávislými skúšobnými ústavmi. Poskytujeme 24-mesačnú záruku na tento produkt, pokiaľ bol používaný, nainštalovaný a udržiavaný v súlade s jeho účelom. Úplné podmienky záruky pre naše produkty Shada a ďalšie informácie nájdete na našej domovskej stránke. Ak potrebujete ďalšiu pomoc alebo máte pripomienky alebo návrhy, navštívte www.shada.nl/nl/contact alebo nás kontaktujte priamo.

U Pokyny na údržbu a kontrolu:

Vizuálna kontrola: Pravidelne kontrolujte poškodenia, zmenu farby, prach alebo koróziu. Vonkajší povrch čistite mäkrou, vlhkou handričkou. Nepoužívajte čistiace

prostriedky, abrazíva ani mikrovláknové handričky. Vnútro nečistite.

Elektrické pripojenia: Skontrolujte, či sú elektrické pripojenia pevné a bez korózie. Voľné kontakty môžu spôsobiť poruchy alebo nebezpečenstvo.

Chladenie a vetranie: Zabezpečte dostatočné prúdenie vzduchu a chladenie.

Nezakrývajte žiadne komponenty.

Napájanie a káble: Skontrolujte káble na poškodenie alebo opotrebovanie. V prípade potreby ich vymeňte. Používajte iba výrobcom schválené diely.

Funkčné testovanie: Pravidelne testujte funkciu výrobku (vrátane dodatočných funkcií, ako je stmievanie alebo zmena farby, ak sú dostupné).

Výmena komponentov a opravy: LED alebo elektronicke komponenty smie vymeniat iba kvalifikovaný personál.

Bezpečnosť: Pred údržbou alebo kontrolou vždy odpojte napájanie.



Pokyny na likvidáciu:

Všeobecné informácie o likvidácii

Podľa európskej smernice o elektrickom a elektronicom odpade (WEEE) nesmú byť elektrické a elektronicke zariadenia likvidované s komunálnym odpadom. Ich komponenty musia byť recyklované alebo likvidované samostatne, pretože môžu byť toxické a nebezpečné. Nesprávna likvidácia komponentov môže spôsobiť trvalé poškodenie životného prostredia. Podrobnosti sú regulované príslušnou národnou legislatívou. Symbol na produkte, návode na použitie a/alebo obale odkazuje na tieto predpisy. Tým, že odhliete, recyklujete a likvidujete staré spotrebiče, prispievate k ochrane nášho životného prostredia.

Vymeniteľné batérie a svietidlá musia byť odstránené z elektrických/elektronicých produktov pred ich vrátením na recykláciu a musia byť dodané samostatne. Batérie a Akumulátory ako aj Zarulky

Majetelia starých zariadení musia pred odovzdaním na zberné miesto zo zariadenia vybrať použité batérie a akumulátory, ktoré nie sú súčasťou zariadenia, ako aj Zarulky, ktoré je možné odstrániť bez poškodenia zariadenia. Toto sa nevzťahuje na prípady, keď sa staré zariadenia pripravujú na opätovné použitie za účasti verejného subjektu na nakladánie s odpadom.

Pokyny na likvidáciu pre:

- Svetlá s vymeniteľným zdrojom svetla

Odstráňte zdroj svetla zo svetidla a zoberte zdroj svetla samostatne na recykláciu (miesto na zber elektronickeho odpadu). Ak sa má zlikvidovať svetelný zdroj aj okoliť produkt (napr. kryt svetidla), svetelný zdroj a okoliť produkt sa musia odovzdať oddelene. Ak je to potrebné, skontrolujte, či sa svetlo dá opraviť (napr. výmenu zdroja svetla), aby ste zabránili zbytočnému elektronickému odpadu.

- Svetlá s trvale nainštalovaným zdrojom svetla:

Zdroj svetla nie je možné vymeniť. Prosim, zrecyklujte celý produkt.

- Svetlá s oddelňou/vymeniteľnou napájacou jednotkou:

Ak je to možné, skontrolujte, či je možné svetliko opraviť (napr. výmenu napájacej jednotky), aby ste zabránili zbytočnému elektronickému odpadu. Ak nie je možné vymeniť jednotku napájania, recyklujte produkt.

- Svetlá s integrovanou/neoddeliteľnou napájacou jednotkou:

Napájacía jednotka nemôže byť vymenená. Prosim, zrecyklujte celý produkt.

Pre životné prostredie!!

Z hľadiska udržateľnosti je možné predchádzať veľkému množstvu elektronickeho odpadu výmenou zdrojov svetla a iných komponentov (napr. napájacie jednotky). Preto skontrolujte, či sú k dispozícii náhradné zdroje svetla alebo iné vymeniteľné komponenty. Tie vám zvyčajne môžu byť nychlo a bezplatne poskytnuté počas doby záruky.

Ak sa celý produkt predáva ďalej, manuál musí byť odovzdaný s produktom.

CZ Bezpečnostní pokyny:

Před instalací nebo použitím výrobku podle instalačního / zapojovacího schématu (pokud je k dispozici) si pečlivě přečtěte a porozumíte pokynům v tomto dokumentu. Tento dokument si uchovávejte pro budoucí použití a používejte výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto dokumentu. Jakékoliv použití výrobku jinak než je popsáno v tomto manuálu může poškodit výrobek nebo zranit uživatele (např. zkrat, požár nebo elektrický šok). Při výskytu problémů odpojte výrobek ze zdroje napájení. Nenechejte výrobek padnout na zem a vyhýbejte se jeho poškození nárazem na jiný předmět. Nepoužívejte výrobek, pokud je jakákoliv část poškozená nebo vadná. Poškozený nebo vadný výrobek okamžitě vyměňte. Pokud je nutné pracovat s vysokým napětím, musí být práce prováděna kvalifikovaným elektrikářem, aby se snížilo riziko úrazu elektrickým proudem. Ujistěte se, že je výrobek během používání dostatečně větrán. Nikdy nezakrývejte elektrické (LED) zařízení během používání, protože to způsobuje přehřívání a může dojít k jeho poškození. LED diody mohou být extrémně jasné a způsobit vážné poškození očí, nikdy nehlédte přímo do zdroje světla! Pokud je výrobek určen pouze pro vnitřní a/nebo venkovní použití, je to uvedeno na výrobku/součástkách nebo v manuálu. Udržujte výrobek mimo dosah dětí nebo zvířat.

I Záruka a poprodejní servis:

Naše výrobky Shada podléhají přísným kvalitativním standardům a jejich technické vlastnosti a funkce jsou pravidelně kontrolovány nezávislými testovacími instituty. Poskytujeme 24měsíční záruku na tento výrobek, pokud byl používán, zapojen a udržován podle zamýšleného účelu. Úplné podmínky záruky pro naše výrobky Shada a další informace naleznete na našem domovském webu. Pokud potřebujete další pomoc, nebo máte komentáře nebo návrhy, navštivte www.shada.nl/nl/contact, nebo nás kontaktujte přímo.



Pokyny pro údržbu a kontrolu:

Vizuální kontrola: Pravidelně kontrolujte poškození, změnu barvy, prach nebo korzi. Vnější povrch čistěte měkkým, vlhkým hadříkem. Nepoužívejte čističí prostředky, abrazíva ani mikrovláknové utěrky. Vnitřek nečistěte.

Elektrické připojení: Ověřte, že elektrická připojení jsou bezpečná a bez korozí. Volné kontakty mohou způsobit poruchy nebo nebezpečí.

Chlazení a ventilace: Zajistěte dostatečné proudění vzduchu a chlazení.

Nezakrývejte žádné komponenty.

Napájení a kabeláž: Zkontrolujte kabely na poškození nebo opotřebení. V případě potřeby je vyměňte. Používejte pouze výrobcem schválené díly.

Funkční testování: Pravidelně testujte funkci výrobku (včetně doplňkových funkcí, jako je stmívání nebo změna barvy, pokud jsou dostupné).

Výměna součástek a opravy: LED nebo elektrické součástky smí měnit pouze kvalifikovaný personál.

Bezpečnost: Před údržbou nebo kontrolou vždy odpojte napájení.



Pokyny k likvidaci:

Obecné informace o likvidaci

Podle evropské směrnice o elektrickém a elektronicem odpadu (WEEE) nesmí být elektrické a elektronicke zařízení likvidováno s domovním odpadem. Jejich součásti musí být recyklovány nebo likvidovány samostatně, protože mohou být toxické a nebezpečné. Nesprávna likvidace součástí může způsobit trvalé poškození životního prostředí. Podrobnosti jsou regulovány příslušnou národní legislativou. Symbol na výrobku, návodu k použití a/nebo obalu odkazuje na tyto předpisy. Rozdělením, recyklací a likvidací starých spotřebičů přispíváte k ochraně našeho životního

SI Varnostna navodila:

Pred namestitvijo ali uporabo izdelka v skladu z namestitvenim/električnim načrtom (če je primeren), preberite in razumite navodila v tem dokumentu. Hranite ta dokument za prihodnjo uporabo in izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano v tem dokumentu. Kakršna koli uporaba izdelka, ki ni opisana v tem priručniku, lahko poškoduje izdelek ali

prostředí.
Výměnitelné baterie a lampy musí být odstraněny z elektrického/elektronického výrobku před vrácením výrobku(ů) k recyklaci a musí být dodány samostatně.
Baterie a Akumulátory a také Lampy
Majitelé starých zařízení musí před odevzdáním na sběrné místo ze zařízení vyjmout použité baterie a akumulátory, které nejsou součástí zařízení, stejně jako lampy, které lze ze zařízení vyjmout bez poškození. Toto neplatí v případě, že jsou stará zařízení připravována k opětovnému použití za účasti veřejnoprávního subjektu pro nakládání s odpady.

DE

Elektro- und Elektronikgeräte: Informationen für private Haushalte



Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält eine Vielzahl von Anforderungen an den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten. Die wichtigsten sind hier zusammengestellt.

1. Getrennte Erfassung von Altgeräten
Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Itgeräte dürfen nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

2. Batterien und Akkus entsorgen
Batterien und Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Batterien und Akkus einer getrennten Sammlung zuzuführen. Die Rückgabe kann unentgeltlich bei den öffentlichen Sammelstellen erfolgen. Der Handel ist verpflichtet, Batterien, die er im Sortiment führt oder geführt hat, unentgeltlich zurückzunehmen. Altbatterien enthalten Rohstoffe, die einer umweltgerechten Entsorgung bzw. einem Recycling zugeführt werden müssen. Batterien können jedoch auch Stoffe enthalten, die bei nicht sachgemäßer Lagerung oder Entsorgung in die Umwelt gelangen, die schädliche Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben. In Elektrogeräten enthaltene Batterien und Akkus müssen nach Möglichkeit getrennt von ihnen entsorgt werden.

Svitidla s vyměnitelným světelným zdrojem:
Odstráňte světelný zdroj ze svítidla a odděleně odevzdejte světelný zdroj k recyklaci (sběrný bod pro elektronický odpad). Pokud má být zlikvidován světelný zdroj i okolní výrobek (např. kryt svítidla), musí být světelný zdroj i okolní výrobek odevzeny odděleně. Pokud je to nutné, zkontrolujte, zda lze svítidlo opravit (např. výměnou světelného zdroje), abyste zabránili zbytečnému elektronickému odpadu.
Svitidla s trvale nainstalovaným světelným zdrojem:
Světelný zdroj nelze vyměnit. Prosím, zrecykluje celý produkt.
Svitidla s odděleným/vyměnitelným zdrojem napájení:
Pokud je to možné, zkontrolujte, zda lze svítidlo opravit (např. výměnou zdroje napájení), abyste zabránili zbytečnému elektronickému odpadu. Pokud není možné

Verwenden Sie wenn möglich ortsansässige Sammelstellen oder Einwegretouren.

Batterien mit erhöhtem Schadstoffgehalt sind zudem mit den folgenden Zeichen gekennzeichnet: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten
Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben.

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen. Vertreiber haben die Rücknahme grundsätzlich durch geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.

Die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe eines Altgerätes besteht bei rücknahmepflichtigen Vertreibern unter anderem dann, wenn ein neues gleichartiges Gerät erworben wird und dieses die gleichen Funktionen erfüllt, an einen Endnutzer abgegeben wird. Wenn ein neues Gerät an einen

vyměnit jednotku napájení, zrecykluje produkt.
Svitidla s integrovanou/neoddělitelnou jednotkou napájení
Jednotku napájení nelze vyměnit. Prosím, zrecykluje celý produkt.
Ochrana životního prostředí!
Z hlediska udržitelnosti lze velkému množství elektronického odpadu předjet výměnou světelných zdrojů a dalších součástí (např. zdrojů napájení). Proto se ujistěte, zda jsou k dispozici náhradní světelné zdroje, nebo jiné vyměnitelné komponenty. Tyto komponenty jsou obvykle k dispozici rychle a zdarma během doby záruky.

Při prodeji produktu dále musí být tento manuál předám spolu s produktem.

privaten Haushalt geliefert wird, kann das gleichartige Altgerät auch dort zur unentgeltlichen Abholung übergeben werden; dies gilt bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln für Geräte der Kategorien 1, 2 oder 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter). Eine entsprechende Rückgabe-Absicht der Endnutzer beim Abschluss eines Kaufvertrages besteht. Außerdem besteht die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe bei Sammelstellen der Vertreiber unabhängig vom Kauf eines neuen Geräts für solche Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, und zwar beschränkt auf drei Altgeräte pro Geräteart.

4. Datenschutzhinweis
Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“
Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Restmüll zu erfassen ist.



Technical specifications and symbols explanation

Technische Daten und Symbolerklärung • Technische specificaties en uitleg van symbolen • Spécifications techniques et explication des symboles • Especificaciones técnicas y explicación de símbolos • Műszaki adatok és szimbólumok magyarázata • Tehničke specifikacije i objašnjenje simbola • Tehnične specifikacije in razlaga simbolov • Technické špecifikácie a vysvetlenie symbolov • Technické údaje a vysvetlení symbolů

	GB A Class III appliance is designed to be supplied from a separated extra-low voltage (SELV) power source. DE Ein Gerät der Klasse III ist dafür ausgelegt, von einer separaten Stromquelle mit Schutzkleinspannung (SELV) versorgt zu werden. NL Een apparaat van klasse III is ontworpen om te worden gevoed vanuit een gescheiden extra-laagspanningsbron (SELV). FR Un appareil de classe III est conçu pour être alimenté à partir d'une source d'alimentation séparée à très basse tension (SELV). ES Un dispositivo de clase III está diseñado para ser alimentado desde una fuente de alimentación separada de muy baja tensión (SELV). HU A III . osztályú készüléket különálló, nagyon alacsony feszültségű (SELV) tápellátásról történő működtetésre tervezték. HR Uređaj razreda III dizajniran je za napajanje iz odvojenog izvora vrlo niskog napona (SELV). SI Naprava razreda III je zasnovana za napajanje iz ločeno nameščenega vira z zelo nizko napetostjo (SELV). SK Zariadenie triedy III je navrhnuté na napájanie z oddeleného zdroja s veľmi nízkym napätím (SELV). CZ Zařízení třídy III je navrženo pro napájení z odděleného zdroje s velmi nízkým napětím (SELV).
---	--

	GB Energy efficiency expressed in lumens per watt. DE Energieeffizienz ausgedrückt in Lumen pro Watt. NL Energie-efficiëntie uitgedrukt in lumen per watt. FR Efficacité énergétique exprimée en lumens par watt. ES Eficiencia energética expresada en lúmenes por vatio. HU Energiahatékonyság lumen/watt-ban kifejezve. HR Energetska učinkovitost izražena u lumenima po vatu. SI Energijska učinkovitost izražena v luminih na vat. SK Energetická účinnosť vyjadrená v lúmenoch na watt. CZ Energetická účinnost vyjádřená v lumenech na watt.
---	---

	GB Beam angle of the light source. DE Abstrahlwinkel der Lichtquelle. NL Stralingshoek van de lichtbron. FR Angle de rayonnement de la source lumineuse. ES Ángulo de radiación de la fuente de luz. HU A fényforrás sugárzási szöge. HR Kut zračenja izvora svjetlosti. SI Kot sevanja svetlobnega vira. SK Uhol žiarenia svetelného zdroja. CZ Úhel záření světelného zdroje.
---	--

	GB Complete protection against dust (dust-tight) and full protection against contact. Additionally protected against water jets from any direction. DE Vollständiger Schutz gegen Staub (staubdicht) und vollständiger Schutz gegen Berührung. Zusätzlich geschützt gegen Strahlwasser aus beliebigem Winkel. NL Volledige bescherming tegen stof (stofdicht) en volledige bescherming tegen aanraking. Daarnaast beschermd tegen waterstralen uit elke richting. FR Protection complète contre la poussière (étanche à la poussière) et protection totale contre les contacts. Également protégé contre les jets d'eau provenant de toutes les directions. ES Protección completa contra el polvo (a prueba de polvo) y protección total contra el contacto. Además, protegido contra chorros de agua desde cualquier dirección. HU Teljes védelem a por ellen (porszűrő) és teljes védelem az érintés ellen. Emellett védett minden irányból érkező vízsugár ellen is. HR Potpuna zaštita od prašine (otporno na prašinu) i potpuna zaštita od dodira. Također zaštićeno od mlazova vode iz bilo kojeg smjera. SI Popolna zaščita pred prahom (prahotesno) in popolna zaščita pred dotikom. Prav tako zaščiteno pred vodnimi curki iz katere koli smeri. SK Úplná ochrana proti prachu (prachotesné) a úplná ochrana proti dotyku. Taktiež chránené proti prúdum vody z každého smeru. CZ Úplná ochrana proti prachu (prachotěsné) a úplá ochrana proti dotyku. Dále chráněno proti proudům vody ze všech směrů.
---	---

	GB Color fidelity of the light in Ra values. DE Farbtreue des Lichts in Ra-Werten. NL Kleurweergave van het licht in Ra-waarden. FR Fidélité des couleurs de la lumière en valeurs Ra. ES Fidelidad del color de la luz en valores Ra. HU A fény színhúsége Ra értékekben. HR Vjernost boje svjetla u Ra vrijednostima. SI Barvna zvestoba svetlobe v vrednostih Ra. SK Vernost farieb svetla v hodnotách Ra. CZ Věrnost barev světla ve hodnotách Ra.
---	---

	GB Weight of the product. DE Produktgewicht. NL Gewicht van het product. FR Poids du produit. ES Peso del producto. HU A termék súlya. HR Težina proizvoda. SI Teža izdelka. SK Hmotnosť produktu. CZ Hmotnost produktu.
---	---

	GB Light color expressed in Kelvin and corresponding designation as neutral white. DE Lichtfarbe in Kelvin angegeben und entsprechende Bezeichnung als neutralweiß. NL Lichtkleur uitgedrukt in Kelvin en overeenkomstige aanduiding als neutraal wit. FR Couleur de lumière exprimée en Kelvin et désignation correspondante comme blanc neutre. ES Color de luz expresada en Kelvin y designación correspondiente como blanco neutro. HU Fényszín Kelvinben megadva és a megfelelő megnevezés: természetszerű fehér. HR Boja svjetla izražena u Kelvinima i odgovarajuća oznaka kao neutralno bijela. SI Barva svetlobe izražena v Kelvinih in ustrezna oznaka kot nevtrhalno bela. SK Farba svetla vyjadrená v Kelvinoch a zodpovedajúce označenie ako neutrálna biela. CZ Barva světla vyjádřená v Kelvinech a odpovídající označení jako neutrální bílá.
---	--

	GB Lifetime of the product expressed in hours. DE Lebensdauer des Produkts in Stunden ausgedrückt. NL Levensduur van het product uitgedrukt in uren. FR Durée de vie du produit exprimée en heures. ES Vida útil del producto expresada en horas. HU A termék élettartama órákban kifejezve. HR Životni vijek proizvoda izražen u satima. SI Življenjska doba izdelka izražena v urah. SK Životnosť výrobku vyjadrená v hodinách. CZ Životnost výrobku vyjádřená v hodinách.
---	---

	GB Dimensions of the product DE Abmessungen des Produkts NL Afmetingen van het product FR Dimensions du produit ES Dimensiones del producto HU A termék méretei HR Dimenzije proizvoda SI Dimenzije izdelka SK Rozmery výrobku CZ Rozměry výrobku
---	--

	GB Ambient temperature in which the product may be used. DE Umgebungstemperatur, bei der das Produkt verwendet werden darf. NL Omgevingstemperatuur waarin het product kan worden gebruikt. FR Température ambiante dans laquelle le produit peut être utilisé. ES Temperatura ambiente en la que se puede usar el producto. HU Környezeti hőmérséklet, amelyben a termék használható. HR Temperatura okoline u kojoj se proizvod može koristiti. SI Temperatura okolja, v kateri se lahko izdelek uporablja. SK Okolná teplota, pri ktorej sa môže výrobok používať. CZ Okolní teplota, při které lze výrobek používat.
---	---



GB PIR motion sensor with daylight sensor
DE IR-Bewegungssensor mit Dämmerungssensor
NL PIR-bewegingssensor met schemersensor
FR Capteur de mouvement PIR avec capteur crépusculaire
ES Sensor de movimiento PIR con sensor crepuscular
HU PIR mozgásérzékelő fényérzékelővel
HR PIR senzor pokreta s senzorom sumraka
SI PIR senzor gibanja s senzorjem mraka
SK PIR snímač pohybu so súmrakovým snímačom
CZ PIR čidlo pohybu se soumrakovým čidlem



Standby-time
<20lux - 10lm

GB Standby light – dim 2% all night (<20 lux)
DE Bereitschaftslicht – 2 % Dimmlicht die ganze Nacht (<20 lux)
NL Standbylicht – 2% dimlicht de hele nacht (<20 lux)
FR Veilleuse – lumière réduite 2 % toute la nuit (<20 lux)
ES Luz de espera – atenuada 2% toda la noche (<20 lux)
HU Készletlét fény – 2% fényerő egész éjjel (<20 lux)
HR Pripravno svjetlo – 2 % prigušeno cijelu noć (<20 lux)
SI Pripravljena luč – 2 % zatemnjena celo noč (<20 lux)
SK Pohotovostné svetlo – 2 % stlmené celú noc (<20 lux)
CZ Pohotovostní světlo – 2 % tlumené celou noc (<20 lux)



Hold
20sec

GB Motion activation – 100% brightness for ~20 sec
DE Nachlaufzeit – ca. 20 Sek. bei 100 % Helligkeit
NL Bewegingsactivering – 100% helderheid ca. 20 sec
FR Activation par mouvement – 100 % luminosité ~20 s
ES Activación por movimiento – 100 % brillo ~20 s
HU Mozgásérzékelés – 100% fényerő kb. 20 mp
HR Aktivacija pokretom – 100 % svjetline ~20 s
SI Aktivacija gibanja – 100 % svetilnosti ~20 s
SK Aktivácia pohybom – 100 % jas cca 20 s
CZ Aktivace pohybem – 100 % jasů cca 20 s



Detection
range
max. 8m

GB Detection range – up to 8 m / 120°
DE Erfassungsbereich – bis 8 m / 120°
NL Detectiebereik – tot 8 m / 120°
FR Portée de détection – jusqu'à 8 m / 120°
ES Rango de detección – hasta 8 m / 120°
HU Érzékelési tartomány – max. 8 m / 120°
HR Područje detekcije – do 8 m / 120°
SI Območje zaznave – do 8 m / 120°
SK Detekčný rozsah – do 8 m / 120°
CZ Detekční rozsah – až 8 m / 120°



Max.
link distance
20m

GB Linkable – up to 20 m connection range (open area)
DE Koppelbar – Verbindungsreichweite bis 20 m (Freifläche)
NL Koppelbaar – verbindingsbereik tot 20 m (open ruimte)
FR Connectable – portée de connexion jusqu'à 20 m (zone dégagée)
ES Enlazable – alcance de conexión hasta 20 m (área abierta)
HU Összekapcsolható – kapcsolat hatótávja max. 20 m (nyílt terület)
HR Povezivo – domet povezivanja do 20 m (otvoreni prostor)
SI Povezljiv – doseg povezave do 20 m (odprto območje)
SK Prepajiteľné – dosah spojenia do 20 m (otvorený priestor)
CZ Propojitelné – dosah propojení do 20 m (otevřený prostor)



A/B
linkable

GB Lights only work within the same group A or B
DE Leuchten funktionieren nur innerhalb derselben Gruppe A oder B
NL Lampen werken alleen binnen dezelfde groep A of B
FR Les lampes fonctionnent uniquement dans le même groupe A ou B
ES Las luminarias solo funcionan dentro del mismo grupo A o B
HU A lámpák csak ugyanazon A vagy B csoporton belül működnek
HR Svjetiljke rade samo unutar iste grupe A ili B
SI Luči delujejo samo znotraj iste skupine A ali B
SK Svetidlá fungujú iba v rovnakej skupine A alebo B
CZ Svítidla fungují pouze ve stejné skupině A nebo B



GB Outdoor use – suitable for standard outdoor areas, weather-resistant (IP65), not for immersion or extreme environments
DE Für den Außenbereich – geeignet für normale Außenbereiche, wetterfest (IP65), nicht für Eintauchen oder extreme Umgebungen
NL Voor buitengebruik – geschikt voor standaard buitenruimtes, weerbestendig (IP65), niet voor onderdompeling of extreme omgevingen
FR Utilisation en extérieur – adapté aux espaces extérieurs standards, résistant aux intempéries (IP65), non adapté à l'immersion ou aux environnements extrêmes
ES Uso en exteriores – apto para zonas exteriores estándar, resistente a la intemperie (IP65), no para inmersión o entornos extremos
HU Kültéri használatra – szabványos kültéri területekre, időjárásálló (IP65), nem alkalmas vízbe merítésre vagy szélsőséges környezetre
HR Za vanjsku uporabu – pogodno za uobičajene vanjske prostore, otporno na vremenske uvjete (IP65), nije za uranjanje ili ekstremne uvjete
SI Za zunanjo uporabo – primerno za standardna zunanja območja, odporno na vremenske vplive (IP65), ne za potopitev ali ekstremna okolja
SK Na vonkajšie použitie – vhodné pre bežné vonkajšie priestory, odolné voči poveternostným vplyvom (IP65), nie pre ponorenie alebo extrémne prostredia
CZ Pro venkovní použití – vhodné pro běžné venkovní prostory, odolné vůči povětrnostním vlivům (IP65), ne pro ponoření nebo extrémní prostředí



Monocrystallines
silicon
solarpanel

GB Solar panel – Monocrystalline Silicon 0.7 Wp / 5.4 V / 130 mA
DE Solarpanel – Monokristallines Silizium 0,7 Wp / 5,4 V / 130 mA
NL Zonnepaneel – Monokristallijn silicium 0,7 Wp / 5,4 V / 130 mA
FR Panneau solaire – Silicium
ES monocristalino 0,7 Wp / 5,4 V / 130 mA
HU Panel solar – Silicio monocristalino 0,7 Wp / 5,4 V / 130 mA
HR Napelem – Monokristályos szilícium 0,7 Wp / 5,4 V / 130 mA
SI Solarni panel – Monokristalni silicij 0,7 Wp / 5,4 V / 130 mA
SK Solárna plošča – Monokristalíní silíci 0,7 Wp / 5,4 V / 130 mA
CZ Solární panel – Monokrystalický křemík 0,7 Wp / 5,4 V / 130 mA



Charging
time 8h

GB Charging time – ~8 h in direct sunlight
DE Ladezeit – ca. 8 Std. bei direkter Sonneneinstrahlung
NL Oplaadtijd – ca. 8 uur in direct zonlicht
FR Temps de charge – ~8 h en plein soleil
ES Tiempo de carga – ~8 h a pleno sol
HU Töltési idő – kb. 8 óra közvetlen napfényben
HR Vrijeme punjenja – cca 8 h na izravnom suncu
SI Čas polnjenja – ~8 h na neposredni sončni svetlobi
SK Čas nabíjania – cca 8 h na priamom slnku
CZ Doba nabíjení – cca 8 h na přímém slunci

Warnings and confirmations

Warnings and confirmations • Warnungen und Bestätigungen • Waarschuwingen en bevestigingen • Avertissements et confirmations • Advertencias y confirmaciones • Figyelmeztetések és megerősítések • Upozorenja i potvrde • Opozorila in potrditve • Upozornenia a potvrdenia • Varování a potvrzení

- 
- GB** NOTE! Opening the device in any other way than described will void the warranty.

DE HINWEIS! Das Öffnen des Geräts in einer anderen als der beschriebenen Weise führt zum Erlöschen der Garantie.

NL LET OPI! Het openen van het apparaat op een andere manier dan beschreven, maakt de garantie ongeldig.

FR REMARQUE! L'ouverture de l'appareil d'une autre manière que celle décrite annulera la garantie.

ES ¡NOTA! Abrir el dispositivo de cualquier otra manera que no sea la descrita anulará la garantía.

HU FIGYELEM! A készülék bármilyen más módon történő kinyitása a leírtakon kívül érvényteleníti a garanciát.

HR NAPOMENA! Otvaranje uređaja na bilo koji drugi način osim opisanog poništiti će garanciju.

SI OPOMBA! Odprtje naprave na kakršen koli drug način, razen opisanega, bo razveljavilo garancijo.

SK POZNAMKA! Otvorenie zariadenia iným spôsobom, ako je opísané, bude mať za následok zrušenie záruky.

CZ POZNAMKA! Otevření zařízení jakýmkoli jiným způsobem než popsaným způsobí ztrátu záruky.

- 
- GB** The item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment.

DE Der Artikel sollte separat vom Hausmüll entsorgt werden. Der Artikel sollte gemäß den örtlichen Umweltvorschriften für die Abfallentsorgung zur Wiederverwertung abgegeben werden. Durch die Trennung eines gekennzeichneten Artikels vom Hausmüll tragen Sie dazu bei, das Volumen des Mülls, der an Verbrennungsanlagen oder Deponien geschickt wird, zu reduzieren und mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu minimieren.

NL Het artikel moet apart worden afgevoerd van huishoudelijk afval. Het artikel moet worden ingeleverd voor recycling volgens lokale milieuregels voor afvalverwerking. Door een gemarkeerd artikel te scheiden van huishoudelijk afval, helpt u het volume van afval dat naar verbrandingsovens of stortplaatsen wordt gestuurd te verminderen en mogelijke negatieve effecten op menselijke gezondheid en het milieu te minimaliseren.

- 
- GB** Conforms with European safety, health and environmental protection standards.

DE Entspricht den europäischen Normen für Sicherheit, Gesundheit und Umweltschutz.

NL Voldoet aan de Europese normen voor veiligheid, gezondheid en milieubescherming.

FR Conforme aux normes européennes de sécurité, santé et protection de l'environnement.

ES Cumple con las normas europeas de seguridad, salud y protección del medio ambiente.

HU Megfelel az európai biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírásoknak.

HR Usklađeno s europskim standardima sigurnosti, zdravlja i zaštite okoliša.

SI V skladu z evropskimi standardi za varnost, zdravje in varstvo okolja.

SK Splňa európske normy bezpečnosti, zdravia a ochrany životného prostredia.

CZ Splňuje evropské normy pro bezpečnost, zdraví a ochranu životního prostředí.

- 
- GB** This product complies with the following directives and regulations: 2014/53/EU (Radio Equipment Directive – RED) – (EU) 2023/1542 (Battery Regulation) – 2011/65/EU (RoHS Directive). The full EU Declaration of Conformity is available at: www.shada.nl (article 0300423, under 'Downloads').

DE Dieses Produkt entspricht den folgenden Richtlinien und Verordnungen: 2014/53/EU (Funkanlagenrichtlinie – RED) – (EU) 2023/1542 (Batterieverordnung) – 2011/65/EU (RoHS-Richtlinie). Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist verfügbar unter: www.shada.nl (Artikel 0300423, unter 'Downloads').

NL Dit product voldoet aan de volgende richtlijnen en verordeningen: 2014/53/EU (Richtlijn radioapparatuur – RED) – (EU) 2023/1542 (Batterieverordening) – 2011/65/EU (RoHS-richtlijn). De volledige EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op: www.shada.nl (artikel 0300423, onder 'Downloads').

FR Ce produit est conforme aux directives et règlements suivants : 2014/53/UE (Directive sur les équipements radio – RED) – (UE) 2023/1542 (Règlement sur les batteries) – 2011/65/UE (Directive RoHS). La déclaration UE de conformité complète est disponible sur : www.shada.nl (article 0300423, rubrique « Téléchargements »).

ES Este producto cumple con las siguientes directivas y normativas: 2014/53/UE (Directiva sobre equipos radioeléctricos – RED) – (UE) 2023/1542 (Reglamento de baterías) – 2011/65/UE (Directiva RoHS). La declaración UE de conformidad completa está disponible en: www.shada.nl (artículo 0300423, en 'Descargas').

HU Ez a termék megfelel a következő irányelveknek és rendeleteknek: 2014/53/EU (Rádióberendezésekről szóló irányelv – RED) – (EU) 2023/1542 (Akkumulátor-rendelet) – 2011/65/EU (RoHS irányelv). Az EU teljes megfelelőségi nyilatkozata elérhető a következő címen: www.shada.nl (0300423 cikk, a „Letöltések” alatt).

HR Ovaj proizvod je u skladu sa sljedećim direktivama i propisima: 2014/53/EU (Direktiva o radijskoj opremi – RED) – (EU) 2023/1542 (Uredba o baterijama) – 2011/65/EU (RoHS direktiva). Cijela EU izjava o sukladnosti dostupna je na: www.shada.nl (članak 0300423NOM, pod „Preuzimanja”).

SI Ta izdelek je skladen z naslednjimi direktivami in predpisi: 2014/53/EU (Direktiva o radijski opremi – RED) – (EU) 2023/1542 (Uredba o baterijah) – 2011/65/EU (Direktiva RoHS). Celotna EU-izjava o skladnosti je na voljo na: www.shada.nl (članek 0300423, pod „Prenosi”).

SK Tento výrobok je v súlade s týmito smernicami a nariadeniami: 2014/53/EU (Smernica o rádiových zariadeniach – RED) – (EU) 2023/1542 (Nariadenie o batériách) – 2011/65/EU (Smernica RoHS). Úplné EU vyhlásenie o zhode je dostupné na: www.shada.nl (článok 0300423, v časti „Na stiahnutie”).

CZ Tento výrobek je v souladu s následujícími směrnicemi a nařízeními: 2014/53/EU (Směrnice o rádiových zařízeních – RED) – (EU) 2023/1542 (Nařízení o bateriích) – 2011/65/EU (Směrnice RoHS). Úplné EU prohlášení o shodě je k dispozici na: www.shada.nl (článek 0300423, v části „Ke stažení”).



EU DECLARATION OF CONFORMITY

(In accordance with EN ISO/IEC 17050-1)

Declaration number: **DOCIP 3567266**

Name and address of manufacturer / EU-AR: **Shada BV
Molenmakershoek, 28
7328JK Apeldoorn
Netherlands**



THIS DECLARATION OF CONFORMITY IS ISSUED UNDER THE SOLE RESPONSIBILITY OF:

Name and address of manufacturer: **Shada BV
Molenmakershoek, 28
7328JK Apeldoorn
Netherlands**

Product identification: **Outdoor Solar Light - 500lm 4000K - Black -
IP44 - Linkable
0300423**



THE PRODUCTS MENTIONED IN THIS DECLARATION ARE IN CONFORMITY WITH:

EU Community Legislation: **Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU
Battery Regulation (EU) 2023/1542
Restriction of Hazardous Substances (RoHS) Directive 2011/65/EU**

Harmonised standards: **Radio equipment
EN 300 440 V2.2.1**

Safety of electrical equipment
EN IEC 60598-1:2021 + A11:2022
EN IEC 60598-2-1:2021
EN IEC 62031:2020 + A11:2021
EN 62471:2008

Exposure of humans to electromagnetic fields (EMF)
EN 62479:2010

Electromagnetic Compatibility (EMC)
EN 301 489-1 V2.2.3
EN 301 489-3 V2.3.2
EN IEC 55015:2019 + A11:2020
EN IEC 61547:2023

Additional information: -

SIGNED FOR AND ON BEHALF OF:

Place and date of issue: **Apeldoorn, 27 June 2025**

Signature:

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Hugo Neefs'.

Name, position: **Hugo Neefs
Purchasing Director**

Company name: **Shada BV**